



## Zmluva o poskytnutí finančného príspevku pre individuálny mikroprojekt

Zmluva o poskytnutí finančného príspevku č. INT/EB/ZA/1/II/A/0010

Na realizáciu mikroprojektu:

„Netradičnou cestou po stopách našich predkov“

Podľa rozhodnutia Výboru pre mikroprojekty č. 8/2016 zo dňa 07.12.2016, v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Polsko-Slovensko 2014-2020

uzavretá medzi:

**Žilinským samosprávnym krajom**

So sídlom: **Komenského 48, 011 09 Žilina**

ďalej len „Euroregión/VÚC“,

v zastúpení: Ing. Juraj Blanár, predseda ŽSK

a

**Domov sociálnych služieb a zariadenie pre seniorov Zákamenné**

so sídlom: **Zákamenné 559, 029 56 Zákamenné**

IČO<sup>1</sup>: 00632848

DIČ: 2020573379

ďalej len „mikroprijímateľ“

zastúpený: **JUDr. PhDr. Adriána Adamicová, riaditeľka Domova sociálnych služieb a zariadenia pre seniorov Zákamenné,**

na základe osvedčenia o menovaní zo dňa 19.09.2016, ktoré tvorí prílohu č.1 k tejto zmluve,

spolu pomenované ako „zmluvné strany“,

ďalej len „zmluva“.

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom:

### § 1

### DEFINÍCIE

<sup>1</sup> Čísla: DIČ (alebo ekvivalentný) alebo IČO, KRS (ak je subjekt zapísaný v registri alebo ekvivalentný), DPH (alebo ekvivalentný).



**Interreg**

**Polsko-Slovensko**

Európsky fond regionálneho rozvoja



EURÓPSKA ÚNIA



Žilinský  
samosprávny  
kraj



Vždy, keď sa v tejto zmluve uvádza:

1. „aktuálna Príručka pre prijímateľa” – rozumie sa tým dokument schválený Monitorovacím výborom, ktorého zmeny schvaľuje Monitorovací výbor, a v ktorom sú uvedené zásady pripravovania, realizácie, monitorovania a vyúčtovania projektu a jeho udržateľnosti. Mikroprijímateľ má prístup k aktuálnej Príručke pre prijímateľa a prostredníctvom webovej stránky programu a internetovej stránky Euroregiónu/VÚC je bezodkladne informovaný o jej zmenách ako aj o dátume, od ktorého je nová verzia Príručky pre prijímateľa platná;
2. „aktuálna Príručka pre mikroprijímateľa” – rozumie sa tým dokument schválený Výborom pre mikroprojekty, ktorého zmeny schvaľuje Výbor pre mikroprojekty, a v ktorom sú uvedené zásady prípravy, realizácie, monitorovania a vyúčtovania mikroprojektu a jeho udržateľnosti. Mikroprijímateľ má prístup k aktuálnej príručke pre mikroprijímateľa a prostredníctvom webovej stránky Euroregiónu/VÚC je informovaný o jej zmenách ako aj o dátume, od ktorého je nová verzia Príručky pre mikroprijímateľa platná;
3. „programové dokumenty” – rozumejú sa tým dokumenty schválené Riadiacim orgánom alebo Monitorovacím výborom, vzťahujúce sa na implementáciu programu;
4. „program” – rozumie sa tým aktuálna verzia dokumentu Program cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014-2020;
5. „elektronická verzia dokumentov” – rozumejú sa tým dokumenty výlučne v elektronickej podobe alebo ich fotokópie, originálne elektronické dokumenty, existujúce takisto v papierovej verzii, ako aj skeny a fotokópie originálnych papierových dokumentov, opísané mikroprijímateľom v súlade s požiadavkami uvedenými v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa;
6. „generátor žiadostí a vyúčtovaní” – rozumie sa tým informačný nástroj vytvorený pre podávanie žiadostí o poskytnutie finančného príspevku a na vyúčtovanie mikroprojektov v programe Interreg V-A Poľsko-Slovensko, v súlade s pravidlami uvedenými v užívateľskej príručke dostupnej na internetovej stránke Euroregiónu/VÚC;
7. „Riadiaci orgán” – rozumie sa tým príslušné ministerstvo regionálneho rozvoja v Poľsku;
8. „kontrolór” – rozumie sa tým kontrolór uvedený v čl. 23 ods. 4 nariadenia EÚS;
9. „Výbor pre mikroprojekty” – rozumie sa tým subjekt zriadený Vedúcim partnerom Strešného projektu pre účely výberu a monitorovania mikroprojektov a schvaľovania dokumentov týkajúcich sa mikroprojektov v danom Strešnom projekte;
10. „mikroprijímateľ” – rozumie sa tým subjekt zúčastňujúci sa na realizácii mikroprojektu ako subjekt, ktorý podal žiadosť o poskytnutie finančného príspevku;
11. „partner mikroprojektu” – rozumie sa tým subjekt uvedený v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku, ktorý sa zúčastňuje na mikroprojekte a je v zmluvnom vzťahu s mikroprijímateľom na základe partnerskej dohody týkajúcej sa realizácie mikroprojektu;
12. „mikroprojekt” – rozumie sa tým projekt realizovaný v rámci Strešného projektu aspoň 2 subjektmi – minimálne po jednom z každej strany hranice, okrem Európskeho zoskupenia územnej spolupráce, ktoré sa o poskytnutie finančného príspevku môže uchádzať ako tzv. jediný prijímateľ;
13. „individuálny mikroprojekt” – rozumie sa tým projekt pripravený a realizovaný za účasti partnerov z oboch strán hranice, ale za finančnej účasti iba jedného z nich;
14. „finančná korekcia” – rozumie sa tým čiastka, o ktorú bude znížený finančný príspevok pre mikroprojekt v súvislosti s nezrovnalosťou zistenou v schválenej správe o postupe realizácie mikroprojektu;
15. „Partnerská dohoda” – rozumie sa tým zmluva určujúca vzájomné práva a povinnosti mikroprijímateľa a partnerov mikroprojektu v rámci realizácie mikroprojektu;
16. „správa o postupe realizácie mikroprojektu” – rozumie sa tým správa, ktorú mikroprijímateľ predkladá Euroregiónu/VÚC v súlade s pravidlami uvedenými v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa a v zmluve, ktorá odzrkadľuje postup pri realizácii mikroprojektu;
17. „finančný príspevok” – rozumejú sa tým finančné prostriedky z EFRR;
18. „EFRR” – rozumie sa tým Európsky fond regionálneho rozvoja;
19. „vlastný vklad” – rozumie sa tým podiel mikroprijímateľa na celkových oprávnených výdavkoch mikroprojektu uvedený v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku

**interreg****Poľsko-Slovensko**

Európsky fond regionálneho rozvoja



EURÓPSKA ÚNIA

Žilinský  
samosprávny  
kraj

20. „finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu“ – rozumejú sa tým prostriedky z poľského/slovenského štátneho rozpočtu, ktoré Euroregión/VÚC poukazuje mikroprijímateľovi ako doplnenie vlastného vkladu mikroprijímateľa. V prípade, že je poľským mikroprijímateľom štátna rozpočtová organizácia, sa finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu poukazujú príslušným disponantom rozpočtovej časti na základe osobitných predpisov;

21. „schválený príspevok“ – prostriedky EFRR určené na vyplatenie mikroprijímateľovi na základe predložených a schválených oprávnených výdavkov;

22. „nezrovnalosť“ – rozumie sa tým individuálna nezrovnalosť uvedená v čl. 2 bod 36 všeobecného nariadenia;

23. „priame personálne náklady“ – rozumejú sa tým výdavky spojené s personálom priamo zapojeným do realizácie mikroprojektu, vyúčtované v rámci rozpočtového riadku: Personálne náklady;

24. „nepriame výdavky“ – rozumejú sa tým výdavky nevyhnutné pre realizáciu mikroprojektu, no netýkajúce sa priamo jeho hlavného predmetu; tieto výdavky sú určené v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa v rámci rozpočtového riadku: Kancelárske a administratívne výdavky;

25. „paušálna sadzba“ – rozumie sa tým finančný príspevok podľa paušálnych sadzieb vypočítaných uplatnením percentuálnej hodnoty pre jednu alebo niekoľko kategórií výdavkov;

26. „miera spolufinancovania“ – rozumie sa tým pomer hodnoty finančného príspevku poskytnutého pre celý mikroprojekt a hodnoty celkových oprávnených výdavkov mikroprojektu vyjadrený s presnosťou na dve desatinné miesta. Miera spolufinancovania nemôže prekročiť 85,00% oprávnených výdavkov mikroprijímateľa;

27. „oprávnené výdavky“ – rozumejú sa tým výdavky alebo náklady riadne vynaložené mikroprijímateľom alebo v súvislosti s realizáciou mikroprojektu v rámci programu, v súlade so zmluvou, právnymi predpismi EÚ a vnútroštátnymi predpismi, s aktuálnou Príručkou pre mikroprijímateľa, aktuálnou Príručkou pre prijímateľa a prostredníctvom generátora žiadostí a vyúčtovaní;

28. „neoprávnený výdavok“ – rozumie sa tým akýkoľvek výdavok alebo náklad, ktorý nemôže byť uznaný za oprávnený výdavok;

29. „Smernice pre Euroregión“ – rozumejú sa tým smernice pre Euroregión o overovaní vyúčtovacej dokumentácie mikroprojektu;

30. „účet Euroregiónu/VÚC“ – rozumie sa tým bankový účet, z ktorého Euroregión/VÚC poukazuje finančné prostriedky mikroprijímateľom;

31. „účet mikroprijímateľa“ – rozumie sa tým:

osobitný bankový účet, na ktorý sa poukazuje finančný príspevok:

názov a adresa banky: **Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15**

kód banky (BIC/SWIFT): **SUBASKBXXXX**

**IBAN: SK69 8180 0000 0070 0050 0285**

Bežný bankový účet, na ktorý sú poukazované prostriedky z účelovej rezervy štátneho rozpočtu<sup>2</sup>:

názov a adresa banky: nevzťahuje sa

č. účtu: nevzťahuje sa

32. „nariadenie EÚS“ – rozumie sa tým nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1299/2013 zo 17. decembra 2013 o osobitných ustanoveniach na podporu cieľa „Európska územná spolupráca“ z Európskeho fondu regionálneho rozvoja (Ú. v. EÚ L 347 z 20.12.2013, s. 259-280);

33. „všeobecné nariadenie“ – rozumie sa tým nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa ruší nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347 z 20.12.2013, s. 320-469);

34. „internetová stránka Euroregiónu/VÚC“ – rozumie sa tým stránka: [www.euroregion-beskidy.pl/www.zilinskazupa.sk](http://www.euroregion-beskidy.pl/www.zilinskazupa.sk);

35. „internetová stránka programu“ – rozumie sa tým stránka: [www.plsk.eu](http://www.plsk.eu)

<sup>2</sup> Vzťahuje sa iba prijímateľov z Poľska. Nevzťahuje sa na štátne rozpočtové organizácie.



**Interreg**  
Poľsko-Slovensko

Európsky fond regionálneho rozvoja



EURÓPSKA ÚNIA



Žilinský  
samosprávny  
kraj



36. „udržateľnosť“ – rozumie sa tým zákaz vykonávať podstatné modifikácie mikroprojektu, uvedené v čl. 71 všeobecného nariadenia, v období 5 rokov od poslednej platby pre mikroprijímateľa a v prípade mikroprojektov so štátnou pomocou v súlade s platnými predpismi;

37. „ukončenie vecných aktivít v mikroprojekte“ – rozumie sa tým dátum ukončenia poslednej aktivity mikroprojektu, ktorá je potrebná pre dosiahnutie jeho cieľa (napr. sprístupnenie výstupov mikroprojektu cieľovej skupine);

38. „pomoc *de minimis*“ – rozumie sa ňou pomoc upravená Nariadením Komisie č. 1407/2013 z 18. decembra 2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní európskej únie na pomoc *de minimis* (Ú. v. EÚ L 352 z 24.12.2013, str. 1), poskytovaná na základe Nariadenia ministra infraštruktúry a rozvoja Poľskej republiky o poskytovaní pomoci *de minimis* a štátnej pomoci v programoch Európskej územnej spolupráce v rokoch 2014-2020 z 20. októbra 2015;

39. „štátna pomoc“ – rozumie sa ňou pomoc uvedená v čl. 14 Nariadenia Komisie č. 651/2014 zo 17. júna 2014 o vyhlásení určitých kategórií pomoci za zlučiteľné s vnútorným trhom podľa článkov 107 a 108 Zmluvy (Ú. v. EÚ L 187 z 26.06.2014, str. 1) poskytovaná na základe Nariadenia ministra infraštruktúry a rozvoja Poľskej republiky o pomoci *de minimis* a štátnej pomoci v programoch Európskej územnej spolupráce v rokoch 2014-2020 z 20. októbra 2015.



## § 2

### PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom zmluvy je stanovenie podmienok, za ktorých Euroregión/VÚC poskytuje finančný príspevok z EFRR a finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu na realizáciu mikroprojektu a mikroprijímateľ realizuje mikroprojekt, v súlade so žiadosťou o poskytnutie finančného príspevku a rozhodnutím Výboru pre mikroprojekty.
2. Zmluva predovšetkým stanovuje práva a povinnosti zmluvných strán týkajúce sa realizácie mikroprojektu v rámci spôsobu a podmienok, za ktorých je poskytovaný finančný príspevok a finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu a za ktorých sa uskutočňuje: monitorovanie, predkladanie žiadostí o platbu, úhrady, overovanie/kontrola dokumentov, informovanie a propagácia a riadenie projektu.
3. V prípade jednotiek územnej samosprávy môžu úlohy a záväzky mikroprijímateľa vyplývajúce zo zmluvy realizovať príslušné úrady pre tieto jednotky.
4. Počas realizácie mikroprojektu ako aj v období jeho udržateľnosti, mikroprijímateľ koná v súlade s:
  - 1) platnými predpismi EÚ a vnútroštátnymi predpismi, a predovšetkým:
    - a) nariadením EÚS,
    - b) nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1301/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Investovanie do rastu a zamestnanosti, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1080/2006 (Ú. v. EÚ L 347 z 20.12.2013, s. 289-302),
    - c) všeobecným nariadením,
    - d) vykonávacími nariadeniami Európskej komisie, ktoré dopĺňujú Všeobecné nariadenie, nariadenie EÚS ako aj nariadenie uvedené v písm. b,
    - e) vnútroštátnymi predpismi v oblasti ochrany osobných údajov, f) vnútroštátnymi a európskymi predpismi o verejnom obstarávaní;
  - 2) aktuálnou programovou dokumentáciou pre mikroprojekty, predovšetkým:
    - a) aktuálnym Programom cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014-2020,
    - b) aktuálnou Príručkou pre prijímateľa, zverejnenou na internetovej stránke programu;
    - c) aktuálnou Príručkou pre mikroprijímateľa a Generátorom žiadostí a vyúčtovaní – užívateľskou príručkou zverejnenými na internetovej stránke Euroregiónu/VÚC,
  - 3) zásadami a pokynmi vnútroštátnymi a EÚ, najmä:
    - a) Výkladovým oznámením Komisie o právnych predpisoch Spoločenstva uplatniteľných na zadávanie zákaziek, na ktoré sa úplne alebo čiastočne nevzťahujú smernice o verejnom obstarávaní (Ú. v. EÚ C 179 z 01.08.2006),
    - b) dokumentom vydaným Európskou komisiou týkajúcim sa určenia finančných korekcií.
    - c) Pravidlami oprávnenosti výdavkov v rámci Európskeho fondu regionálneho rozvoja a Kohézneho fondu na roky 2014-2020.



5. Mikroprijímateľ vyhlasuje, že je oboznámený s uvedenými dokumentmi a berie na vedomie spôsob sprístupňovania zmien týchto dokumentov, a taktiež berie na vedomie, že realizácia mikroprojektu, ktorá začne pred uzavretím tejto zmluvy, bude predmetom kontroly uvedenej v § 10 a 11 tejto zmluvy.

6. Mikroprijímateľ týmto potvrdzuje správnosť údajov uvedených v zmluve a v prílohách, ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.

7. Mikroprijímateľ zabezpečí, že sa všetci partneri mikroprojektu zaviazu dodržiavať platné ustanovenia vnútroštátnych právnych predpisov a predpisov EÚ, platných programových dokumentov, vnútroštátnych pravidiel, pravidiel EÚ a smerníc uvedených v ods. 4.

### § 3

#### PARTNERSKÁ DOHODA K REALIZÁCII MIKROPROJEKTU<sup>3</sup>

1. Mikroprijímateľ v partnerskej dohode upravuje vzájomné pravidlá spolupráce s partnermi mikroprojektu, predovšetkým stanovuje úlohy a povinnosti vyplývajúce z realizácie mikroprojektu.

2. Mikroprijímateľ pred uzavretím zmluvy s Eurorégiómom/VÚC predkladá na Eurorégiómu/VÚC kópiu partnerskej dohody podpísanej všetkými partnermi mikroprojektu a mikroprijímateľom.

3. Partnerská dohoda obsahuje ustanovenia, ktoré sú v súlade s minimálnym rozsahom partnerskej dohody, tvoriacim prílohu žiadosti o poskytnutie finančného príspevku pre mikroprojekt. Partnerská dohoda môže obsahovať dodatočné ustanovenia dohodnuté medzi mikroprijímateľom a partnermi mikroprojektu za účelom realizácie mikroprojektu. Dodatočné ustanovenia nesmú byť v rozpore s ustanoveniami uvedenými v partnerskej dohode.

### § 4

#### ROZPOČET PROJEKTU

1. Finančný príspevok poskytnutý na mikroprojekt nie je vyšší ako: 32 161,15 EUR (slovom: tridsaťdvatisícjednostošeťdesiatjeden 15/100 EUR) a súčasne neprekračuje 85,00%<sup>4</sup> celkových oprávnených výdavkov mikroprojektu predstavujúcich 37 836,65 EUR (slovom: tridsaťsedemtisícosemstotridsaťšesť 65/100 EUR).

2. Mikroprijímateľ sa zaväzuje poskytnúť vlastný vklad určený na realizáciu mikroprojektu vo výške nie nižšej ako 1 891,84 EUR (slovom: jedentisícosemstodeväťdesiatjeden 84/100 EUR), čo predstavuje min. 5 % celkových oprávnených výdavkov mikroprojektu.

3. Spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu vo výške nie vyššej ako<sup>5</sup> 3 783,66 EUR (slovom: tritisíc sedemstoosemdesiattri 66/100 EUR), a súčasne neprekračuje 10 % celkových oprávnených výdavkov mikroprojektu uvedených v bode 1.

4. Maximálna výška poskytnutej štátnej pomoci/pomoci *de minimis* pre mikroprojekt nie je viac ako:.....EUR (slovom ..... EUR) – ak sa vzťahuje.

5. Pri znížení rozpočtu mikroprojektu vyplývajúceho z úspor, vrátane takých, ktoré vzniknú v rámci zrealizovaných verejných obstarávaní, nie je potrebný dodatok k zmluve.

6. Poskytnutý finančný príspevok a spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu je určený na refundáciu oprávnených výdavkov vynaložených na realizáciu mikroprojektu.

7. Vyplatenie poskytnutého finančného príspevku a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu pre mikroprojekt má formu refundácie skutočne vynaložených oprávnených výdavkov, vyplatenia paušálu na nepriame výdavky ako aj vyplatenia paušálu na personálne náklady – v súlade s rozpočtom mikroprojektu uvedeným v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku.

8. Akékoľvek neoprávnené výdavky v rámci mikroprojektu alebo neoprávnené vynaložené výdavky

<sup>3</sup> Neuplatňuje sa, ak je jediným partnerom v mikroprojekte Európske zoskupenie územnej spolupráce.

<sup>4</sup> S presnosťou na dve desiatinné miesta. Zaokrúhľuje sa v súlade s matematickými postupmi, t.j., ak je tretia číslica za čiarkou 1, 2, 3, 4, druhá číslica ostáva nezmenená a ak je to 5, 6, 7, 8, 9, druhá číslica za čiarkou sa zaokrúhľí smerom nahor, no nie viac ako 85,00 %.

<sup>5</sup> V prípade, že mikroprojekt nedostal finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu, treba v §4 ods. 3 uviesť „nevzťahuje sa“. Ustanovenie sa nevzťahuje na štátne rozpočtové organizácie na poľskej strane.

znáša mikroprijímateľ z vlastných prostriedkov.

9. Mikroprojekt je realizovaný v súlade so žiadosťou o poskytnutie finančného príspevku, vrátane priloženého rozpočtu mikroprojektu, spolu s neskoršími zmenami zavedenými podľa § 17 zmluvy a podľa platnej programovej dokumentácie a aktuálnymi dokumentmi na realizáciu mikroprojektov a podľa predpisov uvedených v § 2 ods. 4.

10. V prípade priznania štátnej pomoci/ pomoci *de minimis* nemôže zmena výšky výdavkov spadajúcich do podpory, vyplývajúca zo zmeny rozsahu mikroprojektu, zmena výšky finančného príspevku, spôsobiť prekročenie povolenej maximálnej úrovne finančného príspevku v súlade s účelom štátnej pomoci a hodnoty pomoci *de minimis* poukázanej mikroprijímateľovi.

## § 5

### ZABEZPEČENIE REALIZÁCIE ZMLUVY<sup>6</sup>

1. Mikroprijímateľ zriadi zábezpeku pre zabezpečenie správnej realizácie zmluvy v deň podpísania zmluvy jednou z vybraných foriem<sup>7</sup>:
  - 1) blankozmenka spolu so zmenkovou doložkou;
  - 2) notárska zápisnica o dobrovoľnej exekúcii;
  - 3) cesia;
  - 4) banková zábezpeka;
  - 5) iná forma zábezpeky dohodnutá s Euroregiónom/VÚC.
2. Výška zriadenej zábezpeky mikroprijímateľa sa musí rovnať minimálne výške poskytnutého finančného príspevku uvedeného v § 4 ods. 1. V prípade neúčinnnej výzvy na vrátenie pohľadávky, ktorá vznikla v dôsledku nesprávneho plnenia zmluvy, stiahne Euroregión/VÚC aj úroky v súlade s podmienkami zmluvy podľa § 13 ods. 5. Ak bude zábezpeka zriadená vo forme zmenky, má Euroregión/VÚC právo vyplniť zmenku na zmenkovú sumu zahŕňajúcu výšku finančného príspevku uvedenú v § 4 ods. 1 spolu s úrokmi a výdavkami na vymáhanie úhrady zmenky.
3. Mikroprijímateľ je povinný zriadiť zábezpeku na obdobie odo dňa uzatvorenia zmluvy do uplynutia 5 rokov odo dňa poukázania záverečnej platby mikroprijímateľovi.
4. V prípade správneho splnenia všetkých záväzkov mikroprijímateľa uvedených v zmluve Euroregión/VÚC vráti prijímateľovi zmluvnú zábezpeku po uplynutí 5 rokov odo dňa poukázania záverečnej platby pre mikroprijímateľa.
5. V prípade začatia správneho konania, účelom ktorého má byť vrátenie prostriedkov na základe zákona o verejných financiách alebo na základe súdneho konania v dôsledku napadnutia takého rozhodnutia, alebo v prípade výkonu správnej exekúcie, môže k vráteniu zábezpeky dôjsť po ukončení konania a vrátení prostriedkov.

## § 6

### OBDOBIE REALIZÁCIE MIKROPROJEKTU

1. Obdobie realizácie mikroprojektu je nasledujúce:
  - 1) Dátum začatia vecnej realizácie v mikroprojekte: 01.04.2017;
  - 2) Dátum ukončenia vecnej realizácie v mikroprojekte: 31.12.2017;
2. Realizácia mikroprojektu musí prebiehať v súlade s harmonogramom aktivít uvedených v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku.
3. Obdobie realizácie mikroprojektu je možné predĺžiť iba v odôvodnených prípadoch na základe písomnej žiadosti mikroprijímateľa, kedy maximálna doba realizácie mikroprojektu nesmie byť viac ako 18 mesiacov. V závislosti od sídla mikroprijímateľa za rozhodnutie v tomto prípade zodpovedá euroregión alebo VÚC.

<sup>6</sup> Týka sa poľských mikroprijímateľov. Nevzťahuje sa na jednotky sektora verejných financií.

<sup>7</sup> Nehodiace sa prečiarknuť.



## § 7

### ZODPOVEDNOSŤ MIKROPRIJÍMATEĽA

1. Mikroprijímateľ zodpovedá Euroregiónu/VÚC za zabezpečenie správnej a včasnej realizácie celého mikroprojektu. Mikroprijímateľ je tiež zodpovedný za akékoľvek opatrenia prijaté partnermi mikroprojektu, ktoré by viedli k porušeniu ich záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy a partnerskej dohody k realizácii mikroprojektu.
2. Mikroprijímateľ nesie výhradnú zodpovednosť za škody, ktoré vznikli v súvislosti s realizáciou mikroprojektu vo vzťahu k tretím osobám. Mikroprijímateľ sa zrieka akýchkoľvek nárokov vo vzťahu k Euroregiónu/VÚC za škody spôsobené sebou alebo projektovými partnermi, alebo akoukoľvek treťou osobou v súvislosti s realizáciou tohto mikroprojektu.
3. V prípade, že Euroregión/VÚC, v súlade so zmluvou, požiada o vrátenie celého vyplateného finančného príspevku alebo jeho časti, mikroprijímateľ je zodpovedný za vrátenie príslušnej sumy finančného príspevku v lehote stanovenej vo výzve na vrátenie finančného príspevku vystavenej Euroregiónom/VÚC, v súlade s podmienkami uvedenými v § 13.

## § 8

### VLASTNÍCKE PRÁVO

1. Vlastnícke a iné majetkové práva, ktoré sú výsledkom mikroprojektu, budú predstavovať majetok mikroprijímateľa.
2. Mikroprijímateľ sa zaväzuje, že výstupy a výsledky mikroprojektu budú využité spôsobom, ktorý zabezpečí rozsiahle šírenie a zdieľanie výsledkov mikroprojektu verejnosti, v súlade so žiadosťou o poskytnutie finančného príspevku.

## § 9

### OSOBITNÉ POVINNOSTI MIKROPRIJÍMATEĽA

1. Mikroprijímateľ zabezpečí, že v rámci realizovaného mikroprojektu nedôjde k dvojitému financovaniu oprávnených výdavkov mikroprojektu z fondov Európskej únie alebo iných zdrojov.
2. Mikroprijímateľ vedie osobitnú analytickú evidenciu pre potreby realizácie mikroprojektu, spôsobom umožňujúcim identifikáciu každej finančnej operácie vykonanej v rámci ním realizovanej časti mikroprojektu<sup>8</sup> za podmienok uvedených v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa a v ostatných programových dokumentoch.
3. Mikroprijímateľ vo svojich správach o postupe realizácie mikroprojektu (čiastkových aj záverečnej) uvádza iba oprávnené výdavky, ktoré sú v súlade so žiadosťou o poskytnutie finančného príspevku.
4. Mikroprijímateľ zabezpečuje informovanosť verejnosti o výške spolufinancovania mikroprojektu v súlade s požiadavkami uvedenými v čl. 115 ods. 3 všeobecného nariadenia, vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) č. 821/2014 z 28. júla 2014 (Ú. v. EÚ L 223 z 29.7.2014, s. 7-18) a v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa.
5. Mikroprijímateľ, pod hrozbou sankcií ustanovených v § 18, monitoruje postup dosahovania hodnôt cieľových ukazovateľov výstupu v mikroprojekte, definovaných v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku.
6. Mikroprijímateľ pravidelne monitoruje postup v realizácii mikroprojektu vo vzťahu k obsahu žiadosti o poskytnutie finančného príspevku a ostatných príloh, a bezodkladne informuje Euroregión/VÚC o všetkých nezrovnalostiach a okolnostiach, ktoré môžu spôsobiť oneskorenia alebo zabrániť realizácii mikroprojektu v plnom rozsahu, alebo o zámere odstúpiť od realizácie mikroprojektu.
7. Mikroprijímateľ bezodkladne informuje Euroregión/VÚC o okolnostiach, ktoré môžu viesť k zníženiu hodnoty oprávnených výdavkov mikroprojektu, o možnosti spätného získania DPH a o príjmoch, ktoré neboli zohľadnené počas poukazovania finančného príspevku uvedeného v § 4 – v súlade so špecifickými zásadami uvedenými v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa.
8. Mikroprijímateľ pripravuje a realizuje verejné obstarávanie a zadáva zákazky v rámci ním realizovanej časti mikroprojektu v súlade s právnymi predpismi EÚ, národnou legislatívou a zásadami

<sup>8</sup> Nevzťahuje sa na paušálne výdavky.





hospodárnosti, transparentnosti, pravidlami hospodárskej súťaže a rovnakého zaobchádzania, podrobne popísanými v aktuálnej Príručke pre mikropríjemateľa.

9. Mikropríjemateľ sa zaväzuje dodržiavať povinnosti týkajúce sa štátnej pomoci alebo pomoci *de minimis* v súlade s príslušnými platnými právnymi predpismi a pravidlami.

10. V prípade, že mikropríjemateľ poskytne hospodárskemu subjektu štátnu pomoc alebo pomoc *de minimis*, je mikropríjemateľ povinný posúdiť plánovanú pomoc, monitorovať ju a podávať správy o poskytnutej štátnej pomoci alebo pomoci *de minimis* a dodržiavať príslušné právne predpisy.

11. Mikropríjemateľ odovzdá Euroregiónu/VÚC dokumentáciu týkajúcu sa verejného obstarávania spolu s ďalšou správou z realizácie mikroprojektu najneskôr spolu so správou, v ktorej sú uvedené výdavky spojené s obstarávaním.

12. Mikropríjemateľ pripraví a doručí v lehote do 5 kalendárnych dní od ukončenia daného monitorovacieho obdobia čiastkovú správu o postupe realizácie mikroprojektu a v lehote do 30 kalendárnych dní od dátumu ukončenia vecnej realizácie mikroprojektu doručí záverečnú správu. Mikropríjemateľ opraví zistené chyby a predloží vysvetlenie alebo doplnenie Euroregiónu/VÚC v stanovených lehotách.

13. Mikropríjemateľ poskytuje dokumenty a potrebné vysvetlenia príslušnému Euroregiónu/VÚC, kontrolórovi, Spoločnému technickému sekretariátu, Riadiacemu orgánu alebo Národnému orgánu v lehotách stanovených týmito inštitúciami.

14. Mikropríjemateľ spolupracuje s externými kontrolórmí, audítormi, hodnotiteľmi a podrobuje sa kontrolám a auditom vykonávaným oprávnenými národnými a európskymi subjektmi.

15. Mikropríjemateľ bezodkladne informuje Euroregión/VÚC o zmene svojej právnej formy alebo právnej formy partnerov mikroprojektu, ktorá má vplyv na nedodržanie pravidiel vo vzťahu k mikropríjemateľovi alebo partnerovi mikroprojektu, ktoré určuje program.

16. Mikropríjemateľ bezodkladne informuje Euroregión/VÚC o konkurze, likvidácii alebo bankrote ktoréhokoľvek z partnerov mikroprojektu, alebo o tom, že ktorýkoľvek z partnerov mikroprojektu nerealizuje mikroprojekt.

17. Mikropríjemateľ uchováva dokumentáciu, týkajúcu sa realizácie mikroprojektu minimálne počas obdobia piatich rokov od dátumu záverečnej platby pre mikroprojekt alebo počas dvoch rokov od 31. decembra nasledujúceho po roku, v ktorom Certifikačný orgán predložil Európskej komisii výkaz výdavkov, v ktorom sú uvedené posledné výdavky spojené s mikroprojektom – podľa toho, ktorá lehota uplynieskôr.

18. Mikropríjemateľ, pod hrozbou sankcií uvedených v § 19, zodpovedá za udržateľnosť mikroprojektu po dobu piatich rokov od dátumu vyplatenia záverečnej platby Euroregiónom/VÚC, za podmienok stanovených v právnych predpisoch EÚ a v aktuálnej Príručke pre mikropríjemateľa. V prípade mikroprojektov, na ktoré sa vzťahuje štátna pomoc/pomoc *de minimis* sa uplatňuje obdobie udržateľnosti určené v súlade s príslušnými platnými predpismi.

19. Mikropríjemateľ, v prípade, že akýkoľvek z partnerov mikroprojektu odstúpi od realizácie mikroprojektu v časti, za ktorú bol daný partner mikroprojektu zodpovedný, zabezpečuje využitie výstupov, ktoré sú efektom mikroprojektu v súlade so zmluvou a udržateľnosťou mikroprojektu.

20. V prípade, že mikropríjemateľ neplní svoje povinnosti v rámci predkladania správy o postupe realizácie mikroprojektu, dodržiavania pokynov ohľadne publicity, v rámci podrobenia sa kontrole alebo auditu, môže Euroregión/VÚC bez ohľadu na právo Euroregiónu/VÚC, vypovedať zmluvu podľa § 20, pozastaviť platby pre mikroprojekt, kým mikropríjemateľ nespĺní svoje povinnosti.

## § 10

### PODÁVANIE SPRÁV O POSTUPE REALIZÁCIE MIKROPROJEKTU A KONTROLA VÝDAVKOV

1. Mikropríjemateľ predkladá Euroregiónu/VÚC vypracované správy o postupe realizácie mikroprojektu spolu s prílohami, a to v lehotách a za podmienok stanovených v zmluve, v súlade s ustanoveniami aktuálnej Príručky pre mikropríjemateľa.

2. Správa o postupe realizácie mikroprojektu sa spravidla predkladá za šesťmesačné monitorovacie



obdobie počítané odo dňa začiatku realizácie mikroprojektu, ktorý je uvedený v § 6, ods. 1 bod 1.

3. Mikroprijímateľ je povinný predkladať Eurorégiónu/VÚC správy o postupe realizácie mikroprojektu:

~~1) čiastková/správa o postupe realizácie – podáva sa v lehote do 05.10.2017,~~

2) záverečná správa o postupe realizácie – podáva sa v lehote do 30 kalendárnych dní od dátumu ukončenia vecnej realizácie mikroprojektu uvedenej v § 6 ods. 1 bod 2.

4. Mikroprijímateľ žiada o refundáciu oprávnených výdavkov na základe správy o postupe realizácie mikroprojektu vyhotovenej prostredníctvom generátora žiadostí a vyúčtovaní v súlade s pokynmi, ktoré sú dostupné na internetovej stránke Eurorégiónu/VÚC. Mikroprijímateľ je povinný v lehotách uvedených v § 3 doručiť tiež tlačенú správu z informačného systému spolu s potrebnou dokumentáciou do sídla Eurorégiónu/VÚC.

5. Eurorégión/VÚC kontroluje správu o postupe realizácie mikroprojektu a oprávnenosť výdavkov v nej deklarovaných. Kontrola prebieha v súlade s predpismi, pokynmi alebo postupmi stanovenými v danom členskom štáte, v súlade so zásadami stanovenými v programe.

6. V prípade zistenia chýb v správe o postupe realizácie mikroprojektu Eurorégión/VÚC:

- 1) dopĺňa nedostatky alebo opravuje chyby, v prípade, že sú zjavné a informuje o tom mikroprijímateľa,
- 2) vyzýva mikroprijímateľa na opravenie alebo doplnenie správy o postupe realizácie mikroprojektu alebo poskytnutie dodatočných vysvetlení.

7. Eurorégión/VÚC potvrdzuje výdavky predložené mikroprijímateľom v správe o postupe realizácie mikroprojektu uvedenej v ods. 3. Overovanie výdavkov sa vykonáva v súlade s predpismi, pokynmi alebo postupmi ustanovenými pre realizáciu mikroprojektov.

8. Na žiadosť a v lehotách stanovených Eurorégiónom/VÚC predkladá mikroprijímateľ dokumenty potrebné na kontrolu správy o postupe realizácie mikroprojektu, opravuje správu o postupe realizácie mikroprojektu, odstraňuje chyby alebo poskytuje dodatočné vysvetlenia.

9. V prípade paušálneho vyúčtovania nepriamych výdavkov podľa žiadosti o poskytnutie finančného príspevku, ich výšku schvaľuje Eurorégión/VÚC v každej správe o postupe realizácie mikroprojektu so zohľadnením sadzby a hodnoty schválených priamych personálnych výdavkov mikroprijímateľa.

10. V prípade paušálneho vyúčtovania priamych personálnych nákladov podľa žiadosti o poskytnutie finančného príspevku, ich výšku schvaľuje Eurorégión/VÚC v každej správe o postupe realizácie mikroprojektu, so zohľadnením sadzby a hodnoty schválených priamych výdavkov mikroprijímateľa iných ako priame personálne výdavky.

11. Ak sa v priebehu kontroly správy o postupe realizácie mikroprojektu zistí, že predpisy uvedené v § 2 ods. 4 týkajúce sa realizácie mikroprojektu, najmä v rozsahu verejného obstarávania alebo dodržania pravidiel hospodárskej súťaže boli porušené, vtedy môžu byť príslušné výdavky čiastočne alebo úplne uznané za neoprávnene vynaložené výdavky, a preto Eurorégión/VÚC ich môže znížiť v správe o postupe realizácie mikroprojektu. To isté platí aj pre výdavky vynaložené pred podpísaním zmluvy. Výška neoprávnene vynaložených výdavkov v rámci verejného obstarávania alebo dodržania pravidiel hospodárskej súťaže sa stanovuje v súlade s predpismi alebo pravidlami určenými pre realizáciu mikroprojektov.

12. Postup v prípade zistenia neoprávnene vynaložených výdavkov upravuje aktuálna Príručka pre mikroprijímateľa alebo Smernice pre Euroregión.

13. Príjmy vzniknuté v danom monitorovacom období v dôsledku realizácie mikroprojektu v časti realizovanej mikroprijímateľom, ktoré neboli zohľadnené vo fáze priznania finančného príspevku pre mikroprojekt, znižujú oprávnené výdavky a hodnotu finančného príspevku v súlade so zásadami opísanými v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa

14. Ak sa počas realizácie mikroprojektu zistí, že DPH, ktorú možno spätne získať, je zohľadnená



v správe o postupe realizácie mikroprojektu, Eurorégióu/VÚC zníži certifikovanú výšku oprávnených výdavkov príslušne o hodnotu DPH, ktorú možno získať.

15. Na základe kontroly správy z realizácie mikroprojektu, sú výdavky uznané za oprávnené a finančné prostriedky spolufinancovania z EFRR a štátneho rozpočtu, poukazované Eurorégióu/VÚC mikropríjmateľmi v súlade s pravidlami uvedenými v aktuálnej Príručke pre mikropríjmateľa.

## § 11

### PLATBY PRE MIKROPROJEKT

1. Podmienkou pre poukázanie prostriedkov z EFRR a zo štátneho rozpočtu mikropríjmateľovi je predloženie správy o postupe realizácie mikroprojektu spolu s prílohami uvedenými v predmetnej správe Eurorégióu/VÚC, ktorá bude spĺňať formálne a vecné požiadavky.
2. Záverečná platba sa poukazuje na základe záverečnej správy z realizácie mikroprojektu, ktorá sa Eurorégióu/VÚC predkladá najneskôr do 30 kalendárnych dní od ukončenia vecnej realizácie mikroprojektu, uvedenej v § 6 ods. 1 bod 2.
3. Poukazovanie priebežnej refundácie pre mikropríjmateľa prebehne po tom, ako Eurorégióu/VÚC schváli správu o postupe realizácie mikroprojektu predloženú mikropríjmateľom. Refundácia z EFRR sa poukazuje vo výške 50% oprávnených výdavkov schválených Eurorégióu/VÚC v uvedenej správe. Zostávajúca časť oprávnených výdavkov je mikropríjmateľovi refundovaná po tom, ako Riadiaci orgán (RO) poukáže finančné prostriedky poukázané na bankový účet Eurorégióu/VÚC.
4. Finančný príspevok z EFRR sa mikropríjmateľovi poukazuje v EUR z bankového účtu Eurorégióu/VÚC vo forme priebežných platieb a záverečnej platby ako refundácia oprávnených výdavkov, a to na bankový účet mikropríjmateľa. Riziko prípadných kurzových rozdielov znáša mikropríjmateľ.
5. V prípade, že mikropríjmateľ disponuje účtom v PLN, preberá zodpovednosť za to, aby banka, ktorá účet vedie, umožnila prijímanie prostriedkov v EUR a previedla ich na PLN a znáša všetky výdavky spojené s výberom takéhoto riešenia, vrátane výdavkov prevodu refundácie z EUR na PLN prostredníctvom výmenného kurzu danej banky.
6. Finančný príspevok sa poukazuje vo výške percentuálneho podielu oprávnených výdavkov, uvedeného v § 4 ods. 1.
7. Podmienkou pre to, aby bol finančný príspevok z EFRR uvedený v ods. 3 poukázaný mikropríjmateľovi, môže byť aj kontrolná návšteva/kontrola na mieste realizácie mikroprojektu zo strany Eurorégióu/VÚC alebo inej oprávnenej jednotky za účelom zisťovania, či bol mikroprojekt zrealizovaný v súlade so žiadosťou o poskytnutie finančného príspevku.
8. Podmienkou poukázania danej platby je dostupnosť finančných prostriedkov na bankovom účte Eurorégióu/VÚC.
9. Celková výška finančného príspevku poskytnutá mikropríjmateľovi na základe všetkých správ o postupe realizácie projektu nesmie presiahnuť hodnotu finančného príspevku a percento miery spolufinancovania z EFRR, ako je uvedené v § 4 ods. 1.
10. Eurorégióu/VÚC poukazuje finančný príspevok zo štátneho rozpočtu na bankový účet mikropríjmateľa vo forme refundácie vo výške uvedenej v § 4 ods. 3 v súlade s certifikovanými oprávnenými výdavkami uvedenými v správe o postupe realizácie mikroprojektu<sup>9</sup>.
11. Podmienkou poukázania finančného príspevku zo štátneho rozpočtu mikropríjmateľovi je dostupnosť rozpočtových prostriedkov<sup>10</sup>.

<sup>9</sup> Nevzťahuje sa na štátne rozpočtové organizácie na poľskej strane.

<sup>10</sup> Nevzťahuje sa na štátne rozpočtové organizácie na poľskej strane.



## § 12

### ZNIŽOVANIE FINANČNÉHO PRÍSPEVKU A UPLATŇOVANIE FINANČNÝCH KOREKCIÍ ZO STRANY EUROREGIÓNU/VÚC

1. V prípade, ak sa pred vyplatením finančného príspevku zistí, že správa o postupe realizácie mikroprojektu obsahuje neoprávnené výdavky, neoprávnené vynaložené výdavky, alebo že boli porušené zmluvné ustanovenia, Euroregión/VÚC môže znížiť úhradu poskytnutého finančného príspevku. Zistenie sa môže týkať výdavkov uhradených pred podpísaním zmluvy. V tom prípade Euroregión/VÚC odovzdáva mikroprijímateľovi písomnú informáciu o prijatých opatreniach.
2. Pokiaľ Euroregión/VÚC zistí po poukázaní finančného príspevku neoprávnené výdavky, výdavky vynaložené neoprávnené alebo zistí porušenie zmluvných ustanovení, prípadne ak boli finančné prostriedky prijaté neprímerane alebo v nadmernej výške, Euroregión/VÚC uloží finančnú korekciu a začne konanie o vrátení prostriedkov. Zistenie sa môže týkať výdavkov uhradených pred podpísaním zmluvy. V takom prípade Euroregión/VÚC odovzdá mikroprijímateľovi písomnú informáciu o prijatých opatreniach.
3. Ak mikroprijímateľ nesúhlasí s opatreniami Euroregiónu/VÚC, ktoré sú uvedené v ods. 1 alebo 2, môže predložiť námietky, spôsobom uvedeným v § 15.
4. Po uskutočnení možností uvedených v ods. 3 a po potvrdení opatrení, ktoré sú uvedené v ods. 1, Euroregión/VÚC zníži hodnotu oprávnených výdavkov a výšku poskytnutého finančného príspevku. Po uskutočnení možností, uvedených v ods. 3 a potvrdení ustanovení, ktoré sú uvedené v ods. 2, Euroregión/VÚC zníži výšku finančného príspevku alebo požiada o vrátenie prostriedkov, ktoré sú uvedené v § 13 ods. 1.

## § 13

### VRÁTENIE PROSTRIEDKOV

1. Ak v mikroprojekte došlo k vyplateniu finančného príspevku z titulu neoprávnených výdavkov, výdavkov uplatňovaných neoprávnené alebo k porušeniu ustanovení zmluvy, alebo ak boli finančné prostriedky prijaté nezákonne alebo v nadmernej výške, Euroregión/VÚC písomne vyzve mikroprijímateľa na vrátenie týchto prostriedkov a ten je povinný tieto finančné prostriedky vrátiť. Týka sa to rovnako výdavkov vynaložených pred podpísaním zmluvy.
2. Mikroprijímateľ vracia prostriedky, v súlade s výzvou Euroregiónu/VÚC na vrátenie prostriedkov. Vo výzve je uvedená dlžná čiastka a odôvodnenie, lehota na vrátenie a číslo bankového účtu, na ktorý je nutné prostriedky vrátiť.
3. Ak mikroprijímateľ nevráti prostriedky na základe výzvy na vrátenie prostriedkov podľa ods. 1, v stanovenej lehote, Euroregión/VÚC zníži výšku poskytnutého finančného príspevku v nasledujúcej správe o postupe realizácie mikroprojektu o dlžnú čiastku vrátane úrokov, uvedených v ods. 5. V prípade, že dlžná čiastka vrátane úrokov uvedených v ods. 5 preyšuje výšku poskytnutého finančného príspevku nasledujúcich správ o postupe realizácie mikroprojektu, môže Euroregión/VÚC uskutočniť ďalšie opatrenia voči mikroprijímateľovi uvedené v ods. 4.
4. Ak Euroregión/VÚC nebude schopný získať späť prostriedky v lehote stanovenej vo výzve na vrátenie prostriedkov vystavenej mikroprijímateľovi, môže opätovne vystaviť výzvu na vrátenie prostriedkov. Lehota na vrátenie prostriedkov stanovená sumárne pre obe výzvy na vrátenie prostriedkov určené mikroprijímateľovi sa počíta odo dňa prijatia výzvy od Euroregiónu/VÚC a nemôže byť kratšia ako 14 kalendárnych dní. Ak Euroregión/VÚC nebude schopný získať späť prostriedky v lehote stanovenej v opakovanej výzve na vrátenie prostriedkov vystavenej mikroprijímateľovi, uskutoční ďalšie právne kroky voči mikroprijímateľovi, účelom ktorých je získať späť chýbajúce prostriedky.
5. Úroky sa započítavajú za každý deň, počnúc dňom nasledujúcim po dni, v ktorom uplynula lehota uvedená v prvej výzve na vrátenie prostriedkov, v súlade s ods. 1, do dňa prijatia prostriedkov od mikroprijímateľa na účet Euroregiónu/VÚC alebo, v prípade zníženia poskytnutého finančného príspevku z ďalších správ o postupe realizácie mikroprojektu o dlžnú čiastku spolu s úrokmi, do dňa vyplatenia refundácie správy o postupe realizácie mikroprojektu, na základe ktorej má byť znížená. Úroková miera je 1,5 percentuálneho bodu nad úrokovou mierou Európskej centrálnej banky v jej hlavných refinančných operáciách v prvom pracovnom dni mesiaca, na ktorý prípadne termín platby.



6. Na žiadosť mikroprijímateľa môže byť poskytnutý finančný príspevok znížený o čiastku, ktorá má byť vrátená.
7. V prípade, ak nastanú okolnosti umožňujúce vrátenie DPH uznanej v mikroprojekte za oprávnenú, mikroprijímateľ vráti dovtedy refundovanú čiastku DPH.

#### §14

### KONTROLY A AUDITY

1. Mikroprijímateľ sa podrobuje kontrole a auditu v rozsahu overenia správnosti realizácie a udržateľnosti mikroprojektu, ktoré sú vykonávané oprávnenými subjektmi podľa predpisov uvedených v § 2 ods. 4.
2. Mikroprijímateľ sprístupňuje všetky dokumenty súvisiace s realizáciou mikroprojektu, predovšetkým elektronické verzie dokumentov ako aj dokumenty s identickým obsahom v papierovej forme používané na ich vytvorenie, subjektom uvedeným v ods. 1, po celú dobu ich uchovávaní, ktorá je opísaná v § 9 ods. 17.
3. Mikroprijímateľ prijíma nápravné opatrenia vyplývajúce z vykonanej kontroly a auditu v lehotách stanovených v odporúčaníach z realizovanej kontroly a auditu.
4. Mikroprijímateľ poskytuje subjektom vykonávajúcim kontrolu informácie o výsledkoch predchádzajúcich kontrol uskutočnených inými oprávnenými subjektmi v rámci realizovaného mikroprojektu.

#### § 15

### NÁMIETKY

1. Podrobné zásady vzťahujúce sa na námietky k výsledkom kontroly dokumentácie zo strany Euroregiónu/VÚC sú upravené v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa.
2. Mikroprijímateľ má právo podať námietky aj k zisteniam Euroregiónu/VÚC v rámci realizácie zmluvy, iných ako vzťahujúcich sa k výsledkom kontroly dokumentácie, a majúcich za následok ukončenie zmluvy o poskytnutí finančného príspevku, zníženie hodnoty finančného príspevku alebo vymáhanie finančných prostriedkov vyplatených Euroregiónom/VÚC v rámci zmluvy o poskytnutí finančného príspevku.
3. Námietky, ktoré sú uvedené v ods. 2, podáva mikroprijímateľ písomne v lehote 7 kalendárnych dní. Lehota začína plynúť odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bola mikroprijímateľovi doručená písomná informácia<sup>11</sup> od Euroregiónu/VÚC.
4. Námietky podávané po uplynutí lehoty uvedenej v ods. 3 alebo námietky, ktoré nespĺňajú požiadavky uvedené v ods. 2, nebudú preskúmané. Mikroprijímateľ bude informovaný o tom, že námietka nebude preskúmaná, v lehote 7 kalendárnych dní. Lehota začína plynúť odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom boli námietky doručené Euroregiónu/VÚC.
5. Mikroprijímateľ môže námietku kedykoľvek odvolať. Námietky, ktoré boli zamietnuté, nebudú viac skúmané.
6. Námietky podané v lehote uvedenej v ods. 3 ako aj spĺňajúce požiadavky uvedené v ods. 2, Euroregión/VÚC preskúma v lehote nie dlhšej ako 14 kalendárnych dní. Lehota začína plynúť odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom boli námietky doručené Euroregiónu/VÚC, okrem ods. 7.
7. V priebehu preskúmania námietok môže Euroregión/VÚC vykonať dodatočné opatrenia alebo požiadať o predloženie dokumentov alebo dodatočných vysvetlení spôsobom, ktorý určí Euroregión/VÚC. V prípade, že Euroregión/VÚC v priebehu preskúmania námietok vykonáva dodatočné opatrenia alebo požaduje dodatočné vysvetlenia, plynutie lehoty uvedenej v ods. 6 je pozastavené. O pozastavení lehoty je mikroprijímateľ informovaný bezodkladne. Po uskutočnení dodatočných opatrení plynutie lehoty na preskúmanie námietky ďalej.
8. Euroregión/VÚC oznámi mikroprijímateľovi výsledok skúmania námietok spolu s

<sup>11</sup> Korešpondencia a dokumenty zaslané faxom alebo skeny odoslané e-mailom (vrátane odoslania cez Generator žiadostí a výúčtovaní), budú považované za zaslané písomnou formou.



odôvodnením svojho stanoviska. Stanovisko Euroregiónu/VÚC je konečné.

## § 16

### INFORMOVANIE A PROPAGÁCIA

1. Akékoľvek informačné a propagačné aktivity v rámci mikroprojektu sa uskutočňujú v súlade s pravidlami uvedenými v bode 2.2. *Prílohy XII Všeobecného nariadenia*, vo Vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) č. 821/2014 zo dňa 28. júla 2014 (Ú. v. EÚ L 223 z 29.7.2014, s. 7-18), v programových dokumentoch a v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa. Mikroprijímateľ a ostatní partneri mikroprojektu sú povinní:
  - 1) označiť integrovaným logom programu všetky uskutočňované informačné a propagačné aktivity týkajúce sa mikroprojektu; všetky zverejňované dokumenty spojené s realizáciou mikroprojektu, ako aj všetky dokumenty a materiály určené pre osoby a subjekty zúčastňujúce sa na mikroprojekte,
  - 2) umiestniť najmenej jeden informačný plagát v minimálnom formáte A3 alebo informačnú tabuľu a/alebo pamätnú tabuľu na mieste realizácie mikroprojektu,
  - 3) umiestniť opis mikroprojektu na internetovej stránke – v prípade, že majú internetovú stránku,
  - 4) poskytnúť osobám a subjektom zapojeným do mikroprojektu informácie, že pre mikroprojekt bol schválený finančný príspevok.
  - 5) dokumentovať informačné a propagačné aktivity realizované v rámci mikroprojektu.
2. V prípade, že mikroprijímateľ alebo ostatní projektívni partneri budú v akejkoľvek forme zverejňovať akékoľvek informácie o mikroprojekte, ktorých obsah nebol dohodnutý alebo konzultovaný s Euroregiónom/VÚC, mikroprijímateľ zabezpečí, aby tieto informácie a publikácie obsahovali informáciu, že za ich obsah nie je Euroregión/VÚC zodpovedný.
3. Mikroprijímateľ zabezpečí poskytovanie písomných informácií o výsledkoch mikroprojektu Euroregiónu/VÚC.
4. Mikroprijímateľ bezplatne poskytne Euroregiónu/VÚC existujúcu audiovizuálnu dokumentáciu z realizácie mikroprojektu, a súhlasí s využitím tejto dokumentácie Euroregiónom/VÚC.
5. Mikroprijímateľ súhlasí s tým, že Euroregión/VÚC a ním poverené inštitúcie môžu v akejkoľvek forme a prostredníctvom akýchkoľvek médií zverejňovať audiovizuálnu dokumentáciu z realizácie mikroprojektu ako aj informácie uvedené v čl. 115 ods. 2 všeobecného nariadenia.

## § 17

### ZMENY V ZMLUVE

1. Všetky zmeny zmluvy a príloh, ktoré sú jej neoddeliteľnou časťou, musia byť zavádzané výlučne v období vecnej realizácie mikroprojektu, t.j. do dňa uvedeného v § 6, ods. 1 bod 2 a podľa pravidiel uvedených v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa, okrem § 22 ods. 7, inak sú neplatné.
2. Pri zavádzaní zmien je potrebné dodržiavať nasledujúce pravidlá:
  - 1) Zmeny v predpokladaných ukazovateľoch mikroprojektu nemôžu spôsobiť zmeny cieľov mikroprojektu.
  - 2) Všetky zmeny zmluvy si vyžadujú písomnú formu, inak sú neplatné, okrem bodu 3-4;
  - 3) Zmeny v prílohách k zmluve si nevyžadujú zmenu zmluvy dodatkom, ak tieto nemajú priamy vplyv na obsah jej ustanovení;
  - 4) Zmena bankového účtu mikroprojektu, SWIFT kódu alebo IBAN, ako aj zmena názvu a adresy banky, v ktorej je účet zriadený, nevyžaduje zmenu zmluvy vo forme dodatku, avšak tieto zmeny musí mikroprijímateľ oznámiť Euroregiónu/VÚC v písomnej forme alebo pomocou informačného nástroja. V prípade, že mikroprijímateľ neposkytne Euroregiónu/VÚC informácie o zmene bankového účtu, mikroprijímateľ znáša všetky náklady s tým spojené;
3. Žiadosti o zavedenie zmien sa predkladajú najneskôr 30 kalendárnych dní pred dátumom



ukončenia vecnej realizácie mikroprojektu, uvedených v § 6 ods. 1 bod 2. Nedodržanie tejto lehoty môže mať za následok, že žiadosť o zavedenie zmien sa nebude posudzovať.

## § 18

### NESPRÁVNA REALIZÁCIA MIKROPROJEKTU

1. V prípade, že cieľové hodnoty ukazovateľov výstupu uvedené v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku neboli dosiahnuté, Euroregión/VÚC:

- 1) môže primerane znížiť výšku priznaného finančného príspevku,
- 2) môže požadovať vrátenie časti alebo celého finančného príspevku poskytnutého mikropríjmateľovi,

2. V prípade, že mikropríjmateľ riadne zdokumentuje nedosiahnutia cieľovej hodnoty ukazovateľov deklarovanej v žiadosti bez vlastného zavinenia, a preukáže snahu dosiahnuť ukazovatele, Euroregión/VÚC môže odstúpiť od uloženia sankcií uvedených v ods. 1.

3. V prípade, že cieľ mikroprojektu bol dosiahnutý, ale mikropríjmateľ nevykonal riadne úsilie pri jeho naplnení, môže Euroregión/VÚC požadovať vrátenie časti finančného príspevku poskytnutej mikropríjmateľovi. Odpovedajúcim spôsobom môže byť ponížená suma vo všetkých rozpočtových položkách mikroprojektu, ktoré sú spojené s aktivitami zrealizovanými v rozpore s predpokladmi uvedenými v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku.

## § 19

### NEDODRŽANIE UDRŽATEĽNOSTI MIKROPROJEKTU

1. Mikropríjmateľ je zodpovedný za udržateľnosť mikroprojektu v období 5 rokov od dátumu vyplatenia záverečnej platby zo strany Euroregiónu/VÚC a v súlade s podmienkami uvedenými v európskych právnych predpisoch a v platnej Príručke pre mikropríjmateľa. V prípade mikroprojektov so štátnou pomocou sa uplatňuje obdobie udržateľnosti v súlade s platnými predpismi.

2. V prípade, že udržateľnosť mikroprojektu nebude dodržaná, mikropríjmateľ vráti získaný finančný príspevok v súlade s § 13 zmluvy.

## § 20

### ZRUŠENIE ZMLUVY

1. Euroregión/VÚC je oprávnený odstúpiť od zmluvy ak mikropríjmateľ:

- 1) získal finančný príspevok na základe nepravdivých alebo neúplných vyhlásení alebo dokladov;
- 2) získal finančný príspevok na základe zatajenia informácií, napriek existujúcej povinnosti ich zverejnenia, a to za účelom spreneveriť alebo nezákonne zadržat získaný finančný príspevok;
- 3) počas realizácie zmluvy nedodrжал vnútroštátne predpisy alebo predpisy EÚ, alebo ustanovenia dokumentov uvedených v § 2 ods. 4 bod. 2 a 3;
- 4) použil celý alebo časť poskytnutého finančného príspevku v rozpore s jeho určením alebo porušil predpisy uvedené v § 2 ods. 4 alebo v rozpore s ustanoveniami zmluvy, alebo prijal celú alebo časť poskytnutého finančného príspevku neoprávnene alebo v nadmernej výške.
- 5) nie je schopný ukončiť vecnú realizáciu mikroprojektu v lehote uvedenej v § 6 ods. 1 bod 2 a ani v prípade, že je oneskorenie realizácie projektu väčšie ako 6 mesiacov vo vzťahu k aktivitám naplánovaným v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku a v prílohách k tejto žiadosti;
- 6) z dôvodov, za ktoré nie je zodpovedný, nezačal implementovať mikroprojekt v priebehu 3 mesiacov od dátumu začatia vecnej realizácie mikroprojektu, opísanej v § 6 ods. 1 bod 1;
- 7) prestať realizovať mikroprojekt alebo realizuje mikroprojekt v rozpore so zmluvou;



- 8) z vlastného zavinenia nedosiahol plánované ciele mikroprojektu;
- 9) z vlastného zavinenia nedosiahol naplánované výstupy mikroprojektu;
- 10) nepredložil všetky správy o postupe realizácie mikroprojektu, ktoré sú požadované v súlade s ustanoveniami zmluvy;
- 11) odmieta sa podrobiť kontrole alebo auditu oprávnených inštitúcií;
- 12) neprijal opatrenia vo vzťahu k zisteným nezrovnalostiam v uvedenej lehote;
- 13) neposkytol potrebné informácie alebo dokumenty napriek písomnej výzve Euroregiónu/VÚC alebo iných orgánov oprávnených vykonávať kontrolu, v ktorej bol uvedený termín a právne následky nesplnenia požiadaviek Euroregiónu/VÚC alebo iných orgánov oprávnených vykonávať kontrolu;
- 14) je v likvidácii alebo voči nemu bolo začaté konkurzné konanie, alebo konkurzné konanie bolo zastavené z dôvodu nedostatku aktív na úhradu trov konania, alebo ak je v nútenej správe, alebo ak pozastavil svoju hospodársku činnosť, alebo je predmetom podobného konania;
- 15) neinformoval Euroregión/VÚC o takej zmene právneho postavenia, ktorá má za následok nesplnenie požiadaviek vo vzťahu k mikroprijímateľovi a partnerovi mikroprojektu uvedených v programe;
- 16) mikroprijímateľ alebo jeho štatutárny orgán, zástupca alebo iná osoba, ktorá sa za mikroprijímateľa podieľala na mikroprojekte, je trestne stíhaný z dôvodu korupčného správania alebo podvodu, čo poškodzuje finančné záujmy EÚ.

2. V prípade zrušenia zmluvy z dôvodov uvedených v ods. 1 mikroprijímateľ vráti finančný príspevok, ktorý mu bol poskytnutý v súlade s § 13 tejto zmluvy.

3. V prípade, že Európska komisia neuvolíni finančné prostriedky z EFRR z dôvodov nezávislých od Euroregiónu/VÚC, Euroregión/VÚC si vyhradzuje právo zrušiť zmluvu o poskytnutí finančného príspevku. V takomto prípade nie je mikroprijímateľ oprávnený uplatniť žiadne nároky voči Euroregiónu/VÚC.

4. V prípade, že sa vyskytnú okolnosti, ktoré znemožňujú ďalšie plnenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy, môže byť táto zmluva ukončená dohodou zmluvných strán. V prípade, že zmluva bude ukončená na základe vzájomnej dohody, má mikroprijímateľ právo ponechať si tú časť finančného príspevku, ktorá zodpovedá náležite zrealizovanej časti mikroprojektu. Zmluva môže byť ukončená na základe písomnej žiadosti mikroprijímateľa, a to v prípade, že mikroprijímateľ vráti poskytnutý finančný príspevok v súlade s § 13 tejto zmluvy o poskytnutí finančného príspevku, so zachovaním § 18 ods. 2.

5. Bez ohľadu na dôvody ukončenia zmluvy, mikroprijímateľ predkladá záverečnú správu o postupe realizácie mikroprojektu v lehote stanovenej Euroregiónom/VÚC a je povinný archivovať dokumenty, ktoré sú spojené s jeho implementáciou v období uvedenom v § 9 ods. 17.

## § 21

### SPRACOVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

1. Mikroprijímateľ je povinný dodržiavať ustanovenia o ochrane osobných údajov v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi, t.j.:

- Pre poľských mikroprijímateľov: zákon z dňa 29. augusta 1997 o ochrane osobných údajov (Zb.z. 2015, pol 2135.), nariadenie ministra vnútra a správy z dňa 29. apríla 2004 vo veci dokumentácie osobných údajov a podmienok spracovania taktiež technických a organizačných požiadaviek, ktoré musia spĺňať zariadenia a počítačové systémy používané na spracovanie osobných údajov (Zb.z. č 100, položka 1024 ..), a ďalšie zvláštne ustanovenia;

- pre slovenských mikroprijímateľov: zákon č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov



## Poverenie na spracovanie osobných údajov

2. Mikropríjmateľ poverí Euroregión / VÚC spracovaním osobných údajov za podmienok a na účely uvedené v tejto zmluve.

3. Mikropríjmateľ prehlasuje, že je správcom údajov, ktoré zveruje Euroregiónu / VÚC na spracovanie.

4. Mikropríjmateľ poverí Euroregión / VÚC spracovaním osobných údajov v rozsahu uvedenom v tejto zmluve.

### Rozsah a účel spracovania dát

5. Euroregión / VÚC bude spracovávať jemu zverené nasledujúce osobné údaje na základe zmluvy, ktoré sa týkajú mikropríjmateľa ale aj účastníkov mikroprojektov v rámci týchto databáz:

- 1) Prijímateľa strešných projektov realizovaných v rámci programu INTERREG V-A Poľsko - Slovensko 2014-2020, a s ním súvisiacich osôb (vrátane užívateľov programu Generátor žiadostí a vyúčtovaní),
- 2) Účastníci mikroprojektov realizovaných v rámci INTERREG V-A Poľsko - Slovensko 2014-2020.

6. Rozsah určený na spracovanie osobných údajov je súčasťou databáz, ktoré tvoria prílohy č. 4 a 5 Zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov pre mikroprojekty.

7. Osobné údaje poskytnuté mikropríjmateľom budú spracované Euroregiónom / VÚC v súlade so zmluvou o poskytnutí finančného príspevku pre mikroprojekty, a to iba počas jeho trvania s ohľadom na jeho udržateľnosť, za účelom zabezpečenia správnej realizácie strešného projektu, medzi iným v oblasti oprávnenosti výdavkov, poskytnutia podpory, monitorovania, hodnotenia, kontroly, auditu a podávania správ a informačno-propagačných aktivít v rámci programu INTERREG V-A.

### Spôsob realizácie zmluvy v súvislosti so spracovaním osobných údajov

8. Euroregión / VÚC sa zaväzuje, že pri spracovaní jemu zverených osobných údajov, využije k ich ochrane technické a organizačné opatrenia uvedené v Zákone o ochrane osobných údajov.

9. Euroregión / VÚC prehlasuje, že v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov:

- 1) vedie dokumentáciu opisujúcu spracovanie osobných údajov;
- 2) v jeho vlastníctve sa nachádzajú zariadenia a informatické systémy, ktoré slúžia na spracovanie osobných údajov, a poskytujú úroveň bezpečnosti definovanú ako vysokú;
- 3) používa technické a organizačné opatrenia, ktoré zaisťujú ochranu spracovaných osobných údajov, a najmä chránia osobné údaje pred ich poskytnutím neoprávneným osobám, ich získaním neoprávnenou osobou, spracovaním s porušením zákona, zmenami, stratou, poškodením alebo zničením.

10. Euroregión / VÚC sa zaväzuje spracovávať zverené osobné údaje v súlade s touto zmluvou, zákonom a ďalšími všeobecne platnými právnymi predpismi, ktoré chránia práva osôb, ktorých sa týkajú.

11. Euroregión / VÚC môže zveriť osobné údaje v rozsahu uvedenom v bode 5 pre ďalšie spracovanie subjektom vykonávajúcim proces kontroly, hodnotenia a subjektom, ktoré konajú na ich príkaz.

### Zodpovednosť Euroregiónu / VÚC

12. Euroregión / VÚC je zodpovedný za poskytovanie alebo využívanie osobných údajov v rozpore so zmluvou o poskytnutí finančných prostriedkov, a to najmä so spracovaním osobných údajov neoprávnenými osobami.

## § 22

### GENERÁTOR ŽIADOSTÍ A VYÚČTOVANÍ

1. Za účelom vyúčtovania realizovaného mikroprojektu používa mikropríjmateľ Generátor žiadostí a vyúčtovaní.

2. Mikropríjmateľ prostredníctvom Generátora žiadostí a vyúčtovaní:

- 1) pripravuje, predkladá a zasiela žiadosť o poskytnutie finančného príspevku,



- 2) pripravuje a zasiela správy o postupe realizácie mikroprojektu príslušnému Euroregiónu/VÚC,
- 3) pripravuje a aktualizuje harmonogram aktivít v mikroprojekte,
- 4) vedie korešpondenciu s príslušným Euroregiónom/VÚC v oblasti realizovaného mikroprojektu a na požiadanie Euroregiónu/VÚC zasiela nevyhnutné informácie ako aj elektronické verzie dokumentov.

3. Poskytnutie elektronických verzií dokumentov prostredníctvom Generátora žiadostí a vyúčtovaní nezaväzuje mikroprijímateľa povinnosťou uchovávať ich a doručiť tlačeneé verzie spolu s kópiami dokumentov príslušnému Euroregiónu/VÚC (mikroprijímateľ uchováva originály dokumentov, na základe ktorých boli vytvorené elektronické/papierové verzie). Mikroprijímateľ sprístupní originály dokumentov a ich elektronické verzie oprávneným orgánom počas kontrolnej návštevy/kontroly na mieste.

4. Podrobný opis úloh mikroprijímateľa v oblasti práce v Generátore žiadostí a vyúčtovaní a lehoty realizácie úloh sú uvedené v „Generátor žiadostí a vyúčtovaní – užívateľská príručka“, ktoré sú dostupné na internetovej stránke Euroregiónu/VÚC.

5. Mikroprijímateľ, ktorý sa zúčastňuje realizácie mikroprojektu, poveruje na prácu v Generátore žiadostí a vyúčtovaní osoby oprávnené vykonávať v jeho mene činnosti spojené s realizáciou mikroprojektu. Prihlásenie uvedených osôb do Generátora žiadostí a vyúčtovaní prebieha na základe registrácie na stránke <http://www.e-interreg.eu/beneficjent/rejestracja>.

6. Akékoľvek činnosti v Generátore žiadostí a vyúčtovaní vykonávané oprávnenými osobami budú v právnom zmysle považované za činnosti mikroprijímateľa.

7. Korešpondencia medzi mikroprijímateľom a Euroregiónom/VÚC sa môže viesť prostredníctvom Generátora žiadostí a vyúčtovaní, okrem komunikácie týkajúcej sa:

- 1) zmien obsahu zmluvy vyžadujúcich uzavretie dodatku k zmluve,
- 2) kontroly na mieste,
- 3) vymáhania pohľadávok podľa § 13.

8. Mikroprijímateľ a Euroregión/VÚC považujú za právne záväzné riešenia prijaté v zmluve uplatňované v oblasti komunikácie a výmeny údajov v Generátore žiadostí a vyúčtovaní, bez možnosti spochybniť výsledky ich používania.

9. Oprávnené osoby mikroprijímateľa sú povinné pracovať v Generátore žiadostí a vyúčtovaní v súlade s pravidlami uvedenými v Pokynoch k príprave a podávaniu žiadostí o poskytnutie finančného príspevku z EFRR prostredníctvom Generátora žiadostí a vyúčtovaní.

10. Mikroprijímateľ bezodkladne hlási Euroregiónu/VÚC poruchy Generátora žiadostí a vyúčtovaní, ktoré znemožňujú alebo zhoršujú prácu v systéme, v dôsledku čoho nie je možné poslať Euroregiónu/VÚC správy o postupe realizácie mikroprojektu.

11. Mikroprijímateľ je vždy povinný nahlásiť Euroregiónu/VÚC informácie o narušení ochrany informácií, o incidentoch a bezpečnostných hrozbách spojených so spracovaním údajov v Generátore žiadostí a vyúčtovaní, a to najmä v súvislosti s neoprávneným prístupom k údajom spracovávaným mikroprijímateľom v Generátore žiadostí a vyúčtovaní.

## § 23

### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Ak sa niektoré ustanovenia zmluvy stanú neplatnými, nebude možné ich vykonať alebo budú v rozpore so zákonom, zmluva bude zmenená s cieľom nahradiť alebo odstrániť neplatné, nevykonateľné ustanovenia alebo ustanovenia, ktoré sú v rozpore so zákonom. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú v platnosti.



2. V záležitostiach, ktoré nie sú upravené zmluvou, sa uplatňujú predpisy uvedené v § 2 ods.4 ako aj príslušné vnútroštátne predpisy Euroregiónu/VÚC, ktoré nie sú s nimi v rozpore.
3. Táto zmluva je platná, kým mikroprijímateľ nesplní všetky svoje povinnosti, vrátane povinností spojených so zachovaním udržateľnosti projektu a povinnosti archivácie uvedenej v § 9 ods.17.
4. Táto zmluva je vyhotovená v slovenskom/poľskom jazyku<sup>12</sup>, v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú stranu.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísaním oboma stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle VÚC<sup>13</sup>.

## § 24

### KOREŠPONDENCIA

1. Akákoľvek korešpondencia spojená s plnením tejto zmluvy musí byť vyhotovená v slovenskom/poľskom<sup>14</sup> jazyku a zaslaná na adresy uvedené v Žiadosti o poskytnutie finančného príspevku.
2. Zmeny adries uvedených v ods. 1 nevyžadujú zmenu zmluvy vo forme dodatku.

## § 25

### ROZHODUJÚCE PRÁVO A JURISDIKCIA

1. Pri tejto zmluve sa v prípade mikroprijímateľa z Poľska uplatňujú poľské právne predpisy a v prípade mikroprijímateľa zo Slovenska slovenské právne predpisy.
2. V prípade sporov sa budú zmluvné strany usilovať o zmier.
3. V prípade, že spor nebude vyriešený zmiernom, bude o ňom rozhodovať miestne príslušný všeobecný súd podľa sídla Euroregiónu/VÚC.

## § 26

### PRÍLOHY K ZMLUVE

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledujúce prílohy:

1. Plná moc pre osobu zastupujúcu Euroregión/VÚC (ak sa vzťahuje);
2. Plná moc pre osobu zastupujúcu mikroprijímateľa (ak sa vzťahuje);
3. Aktuálna žiadosť o poskytnutie finančného príspevku;
4. Rozsah osobných údajov poskytnutých na spracovanie v databáze *mikroprijímateľa v rámci Programu Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014-2020 a súvisiace osoby (vrátane užívateľov programu Generátor žiadostí a vyúčtovaní)*;
5. Rozsah osobných údajov poskytnutých na spracovanie v databáze *Účastníci strešných projektov v rámci Programu Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014-2020*;
6. Tabuľka týkajúca sa výšky poskytnutej pomoci de minimis/štátnej pomoci (ak sa vzťahuje).

<sup>12</sup> Podľa sídla mikroprijímateľa

<sup>13</sup> V prípade slovenského mikroprijímateľa v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na internetových stránkach príslušných inštitúcií

<sup>14</sup> Podľa sídla mikroprijímateľa



**Interreg**

**Polsko-Slovensko**

Európsky fond regionálneho rozvoja



Žilinský  
samosprávny  
kraj



**V mene  
Euroregiónu/VÚC**

Ing. Juraj Blanár

.....  
Meno a priezvisko,

predseda Žilinského samosprávneho kraja

.....  
Funkcia

.....  
Podpis a pečiatka (ak sa vzťahuje)

Žilina, 19.05.2017  
.....  
Miesto, dátum

**V mene  
Mikroprijímateľa**

JUDr. PhDr. Adriana Adamicová

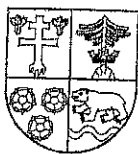
.....  
Meno a priezvisko

riaditeľka Domova sociálnych služieb a  
zariadenia pre seniorov Zákamenné

.....  
Funkcia

.....  
Podpis a pečiatka (ak sa vzťahuje)

Žilina, 19.05.2017  
.....  
Miesto, dátum



*Žilinský samosprávny kraj  
Juraj Blaňár  
predseda*

*Žilina 19. septembra 2016*

*Vážená pani Adamicová,*

*v zmysle Uznesenia Zastupiteľstva Žilinského samosprávneho kraja č.5/19 zo dňa  
19. septembra 2016 Vás dňom 20. septembra 2016*

*v y m e n ú v a m*

*do funkcie riaditeľky organizácie Domov sociálnych služieb a zariadenie pre seniorov  
Zákamenné, Zákamenné 559, 029 56 Zákamenné.*

*Vo vykonávaní funkcie riaditeľky Vám želám veľa úspechov.*

*S úctou*

*Vážená pani*

*JUDr. PhDr. Adriana Adamicová*

*Vyšný Koniec 198*

*Bobrov*

**Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku pre mikroprojekt z  
prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja  
Program Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 -2020.**

**Wniosek o dofinansowanie mikroprojektu ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego  
Program Interreg V-A Polska - Słowacja 2014 - 2020.**

<b>Číslo mikroprojektu / Numer mikroprojektu:</b>	INT/EB/ZA/1/I/A/0010
<b>Dátum a hodina prijatia žiadosti Euroregiónom/VUC / Data i godzina wpłynięcia wniosku do Euroregionu/VUC:</b>	pečiatka / pieczęć

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca	Domov sociálnych služieb a zariadenie pre seniorov Zákamenné
--	--

Názov mikroprojektu / Tytuł mikroprojektu	Netradičnou cestou po stopách našich predkov
Prioritná os / Oś priorytetowa	Ochrana a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva cezhraničného územia
Špecifický cieľ / Cel szczegółowy	Zvýšenie úrovni udržateľného využitia kultúrneho a prírodného dedičstva návštevníkmi a obyvateľmi
Kód intervencie / Kod interwencji	094. Ochrana, rozvoj a podpora verejných aktív kultúry a kultúrneho dedičstva
Typ mikroprojektu / Typ mikroprojektu	individuálny / indywidualny

Obdobie realizácie mikroprojektu / Okres realizacji mikroprojektu
04-2017 - 12-2017

Oprávnené výdavky / Wydatki kwalifikowalne					
Partneri / Partnerzy	Európsky fond regionálneho rozvoja / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Národné spolufinancovanie / štátna pomoc / Współfinansowanie krajowe		Spolu / Razem	Podiel partnera / Udział partnera
		Prostriedky zo štátneho rozpočtu / Środki z budżetu państwa	Vlastný vklad / Wkład własny		
Domov sociálnych služieb a zariadenie pre seniorov Zákamenné	32 161,15 €	3 783,66 €	1 891,84 €	37 836,65 €	100,00%
	85%	10%	5%		
<b>Spolu / Razem</b>	<b>32 161,15 €</b>	<b>3 783,66 €</b>	<b>1 891,84 €</b>	<b>37 836,65 €</b>	<b>100%</b>
<b>Celková hodnota mikroprojektu / Wartość całkowita mikroprojektu</b>				<b>37 836,65 €</b>	<b>100%</b>

Počet ostatných partnerov (bez VP) / Liczba pozostałych partnerów (bez PW)	1	Krajina pôvodu / Kraj pochodzenia	PL	1
			SK	0

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov žiadateľa / Nazwa wnioskodawcy	Domov sociálnych služieb a zariadenie pre seniorov Zákamenné	
Typ žiadateľa / Kategoria wnioskodawcy	Príspevkové a rozpočtové organizácie, ktorých zriaďovateľom je samosprávny kraj	
Štatutárny zástupca žiadateľa / Reprezentacja prawna wnioskodawcy	JUDr. PhDr. Adriana Adamicová poverená riadením	
Krajina / Kraj	Slovensko	
Kraj / Województwo	Žilinský kraj	
Okres / Powiat	Námestovo	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Zákamenné 029 56	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	Zákamenné 559	
IČO / REGON	00632848	
DIČ / NIP	2020573379	
DPH / Podatek VAT	Je žiadateľ platcom DPH? / Czy wnioskodawca jest płatnikiem podatku VAT?	Môže žiadateľ realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy wnioskodawca realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Nie / Nie	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	043/5592515	
Fax / Fax	043/5524049	
E-mailová adresa / Adres e-mail	dsszakam@vuczilina.sk	
Www stránka / Strona www	www.zakamenne.dsszsk.sk	



<p>Doterajšie skúsenosti žiadateľa s realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie wnioskodawcy w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE</p>	<p>Žiadateľ využil prostriedky z programov EÚ: 1. Program cezhraničnej spolupráce Poľsko-Slovenská republika 2007/2013, pod názvom: Vytvorenie udržateľnej spolupráce prostredníctvom propagácie, vzdelávania, kultúry, turistiky a športu. Dĺžka trvania: 12 mes. (marec 2010 - február 2011) Celkové oprávnené náklady: 53 427,- EUR 2. Program cezhraničnej spolupráce Poľsko-Slovenská republika 2007/2013, pod názvom: Prehlbovanie spolupráce prostredníctvom folklórnych tradícií, prezentácia zručností zariadení sociálnych služieb. Dĺžka trvania: 12 mes. (júl 2011- jún 2012) Celkové oprávnené náklady: 23 185,- EUR 3. Program cezhraničnej spolupráce Poľsko-Slovenská republika 2007/2013, pod názvom: Spoločne športujme, spoznávajme prírodné a kultúrne dedičstvo našich regiónov. Dĺžka trvania: 10 mes. (marec 2013- december 2013) Celkové oprávnené náklady: 51 498,- EUR Cezhraničný partner mikroprojektu využil prostriedky z programov EÚ: 1. Program cezhraničnej spolupráce PL-SK 2007/2013, pod názvom: Rozszerzanie transgranicznej współpracy instytucjonalnej poprzez sport, rehabilitację i turystykę. Dĺžka trvania: 12 mesiacov (máj 2013- apríl 2014) Celkové oprávnené náklady: 50 000,- EUR.</p>
---	---

<b>Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu</b>	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Mgr. Mária Dulovcová
Telefón / Telefon	0915 957 511
E-mailová adresa / Adres e-mail	dulovcovam1@gmail.com

Partner mikroprojektu 1 / Partner mikroprojektu 1		
<b>Základné informácie / Podstawowe informacje</b>		
Názov partnera 1 / Nazwa partnera 1	Dom Pomocy Społecznej Braci Albertynów	
Kategória partnera 1 / Kategorie partnera 1	Cirkvi a iné náboženské združenia	
Štatutárny zástupca partnera 1 / Reprezentacja prawna Partnera 1	Mgr. Barbara Gieruszczak - Biegun riaditeľka	
Krajina / Kraj	Polsko	
Kraj / Województwo	Małopolské	
Okres / Powiat	Oświęcimský	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Bulowice 32 652	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	ul. Bł. Faustyny 4	
IČO / REGON	5491025198	
DIČ / NIP	04011028100056	
DPH / Podatek VAT	Je partner 1 platcom DPH? / Czy partner 1 jest płatnikiem podatku VAT?	Može partner 1 realizáciou mikroprojektu získať naspät výdavky vynaložené na DPH? / Czy partner 1 realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Nie / Nie	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	+48 0338436050	
Fax / Fax	+48 0338436050	
E-mailová adresa / Adres e-mail	albertyni@wp.pl	
Www stránka / Strona www	www.dps-bulowice.pl	
Doterajšie skúsenosti partnera 1 s mikroprojektom realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie partnera 1 mikroprojektu w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	Cezhraničný partner mikroprojektu využil prostriedky z programov EÚ: 1. Program cezhraničnej spolupráce Poľsko-Slovenská republika 2007/2013, PL-SK/BES/IPP/III/68 pod názvom: Rozszerzenie transgranicznej współpracy instytucjonalnej, poprzez sport, rehabilitację i turystykę Dĺžka trvania: 12 mesiacov (máj 2013 - apríl 2014) Celkové oprávnené náklady: 50 000,- EUR	

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Mgr. Barbara Gieruszczak - Biegun
Telefón / Telefon	+48 0338436050, +48 512316766
Fax / Fax	+48 0338436050
E-mailová adresa / Adres e-mail	albertyni@wp.pl

<b>Kvalita cezhraničného partnerstva / jakość partnerstwa transgranicznego</b>	
<b>Spoločná príprava mikroprojektu / Wspólne przygotowanie mikroprojektu</b>	<b>Áno / Tak</b>
Na príprave projektu sa podieľajú obidvaja cezhraniční partneri. Partneri spolupracujú pri tvorbe koncepcie projektu, spoločne plánujú a odsúhlasujú obsah jednotlivých aktivít. Spoločne vypracovávajú dohodu o partnerstve. Partneri vzájomne komunikujú prostredníctvom e-mailu, telefonicky a na osobných stretnutiach.	
<b>Spoločná realizácia mikroprojektu / Wspólna realizacja mikroprojektu</b>	<b>Áno / Tak</b>
Implementácia projektu predpokladá spoločný postup partnerov pri realizácii jednotlivých aktivít. Zámerom je umožniť čo najširšiu spoluprácu obidvoch partnerov. Výsledkom bude upevnenie cezhraničnej spolupráce. Zverejňovanie informácií o projekte bude zabezpečovať každý partner projektu sám, v súlade s požiadavkami na publicitu a informovanosť. Budú spolupracovať na príprave a realizácii nasledovných aktivít: 1. Poznávací výlet na území Poľskej republiky: Túto aktivitu zorganizuje cezhraničný partner. 2. Prekonávajme bariéry pri spoznávaní našich regiónov: Dvojdnová aktivita: 1. deň : „Deň plný hier“ 2. deň : Seminár a výstava zameraná na prezentáciu kultúrneho dedičstva našich regiónov, remeslá, tradičné produkty, zvyky a obyčaje. Túto aktivitu zorganizuje žiadateľ. 3. Poznávací výlet na území Slovenskej republiky: Túto aktivitu zorganizuje žiadateľ. 4. Výroba propagačných materiálov: Spoločne pripraví obaja partneri. 5. Výstava na tému: „Minulosť našimi očami“ Pripraví obaja partneri.	
<b>Spoločný personál mikroprojektu / Wspólny personel mikroprojektu</b>	<b>Áno / Tak</b>
Hlavný koordinátor projektu: zamestnanec DSS a ZPS Zákamenné. Zodpovedá za vypracovanie žiadosti o poskytnutie finančného príspevku, za riadenie a realizáciu projektu, za zverejňovanie informácií o projekte, za prenos informácií medzi partnermi, vypracováva monitorovaciu správu. Koordinátor projektu zo Slovenskej strany: riaditeľka DSS a ZPS Zákamenné. Zodpovedá za podpísanie dohody o partnerstve, žiadosti o poskytnutie finančného príspevku pre mikroprojekt z prostriedkov EFRR, zodpovedá za realizáciu plánovaných aktivít, spolupracuje s ostatnými členmi projektového tímu. Koordinátor projektu z Poľskej strany: riaditeľka DPS Bułowice. Zodpovedá za podpísanie dohody o partnerstve, zodpovedá za realizáciu plánovaných aktivít, zverejňovanie informácií o projekte v súlade s požiadavkami na publicitu a informovanosť, spolupracuje s ostatnými členmi projektového tímu. Finančný manažér projektu: ekonóm DSS a ZPS Zákamenné. Zodpovedá za vypracovanie žiadosti o platbu, vedenie účtovníctva a spolupracuje na vypracovávaní monitorovacej správy. Koordinátori aktivít: 2 pracovníci DSS a ZPS Zákamenné. Zodpovedajú za realizáciu plánovaných aktivít a zverejňovanie informácií o projekte.	
<b>Spoločné financovanie mikroprojektu. / Wspólne finansowanie mikroprojektu</b>	<b>Nie / Nie</b>

### POPIS MIKROPROJEKTU / OPIS MIKROPROJEKTU

#### Odôvodnenie mikroprojektu / Uzasadnienie mikroprojektu

V rámci Programu cezhraničnej spolupráce PL - SK 2007-2013 sme sa zapojili do troch výziev na predkladanie žiadostí v ktorých sme boli úspešní. S našim cezhraničným partnerom sme vytvorili spoluprácu v rôznych oblastiach a naďalej ju chceme rozvíjať. V rámci realizácie predchádzajúcich projektov sme nášho cezhraničného partnera postupne zoznámili s našimi zariadeniami, metódami práce v zariadení, niektorými historickými pamiatkami, históriou a kultúrou nášho regiónu a taktiež so zvykmi a tradíciami našich otcov. Oboznámili sme sa s faunou a flórou našich regiónov.

Počas realizácie predchádzajúcich projektov sme často narážali na množstvo prekážok, ktoré musí prekonať zdravotne postihnutý človek na ceste za poznáním.

Hlavným problémom, ktorý chceme pomocou projektu vyriešiť je, že prijímatelia sociálnych služieb s rôznym druhom a stupňom postihnutia, či na Slovensku alebo v Poľsku, nemajú dostatok

príležitostí zúčastňovať sa aktivít, ktoré sú pre zdravého človeka samozrejmosťou. Chceme aby udržiavali čo najintenzívnejší kontakt s prírodou, vonkajším prostredím, svetom okolo.

Primerane ich zdravotnému postihnutiu je našim cieľom u každého individuálne podporiť v čo najvyššej možnej miere sebestačnosť, rozvíjať jeho intelekt, kontakt s okolitým svetom, integráciu, záujem o krásy okolo. Priamy kontakt s prírodou, dostupnosť možností tráviť čas v prírode, spoznávať krásy regiónu v ktorom žijú. Zdolať prekážky v ceste za poznáním sú veci, ktoré majú pozitívny vplyv na účinnú stimuláciu telesnej a psychickej stránky ich osobnosti.

Chceme zabezpečiť, aby mohli navštíviť miesta, ktoré sú pre zdravých, ľahko dostupné, ale pre ľudí so zdravotným postihnutím to často znamená zdolanie množstva prekážok.

Chceme „uchrániť od zabudnutia“ neoceniteľné prírodné a kultúrne dedičstvo našich regiónov a sprístupniť ho aj ľuďom so zdravotným postihnutím.

Chceme podporovať a udržiavať u našich prijímateľov sociálnych služieb v čo najvyššej možnej miere ich fyzickú zdatnosť, čo v neposlednom rade, pozitívne vplyva na celkový zdravotný stav. Zvyšovanie kondície im umožní zdolať náročnejšie túry a otvorí väčšie možnosti.

Implementáciou e- produktov zameraných na edukáciu našich prijímateľov sociálnych služieb prispejeme k zvýšeniu ich povedomia o prírodnom a kultúrnom dedičstve cezhraničného územia ako aj k odstráneniu jazykových bariér pri vzájomnej komunikácii s cezhraničným partnerom.

Chceme zvýšiť dostupnosť príležitostí pre ľudí so zdravotným postihnutím, zvýšiť povedomie širokej verejnosti o živote ľudí so zdravotným postihnutím. Naším cieľom je vytvárať priestor na odstraňovanie bariér.

V rámci realizácie mikroprojektu plánujeme pripraviť aktivity, ktoré budú mať nielen kvalitný cezhraničný dopad, ale zároveň budú pre všetkých účastníkov pútavé a prínosné. Prispejeme tak k spoznávaniu, ochrane a rozvoju prírodného a kultúrneho dedičstva cezhraničného územia, k vytvoreniu vhodných podmienok pre marginalizované skupiny obyvateľstva.

**Hlavný cieľ mikroprojektu a spôsob, akým prispieva k realizácii špecifického cieľa programu "Zvýšenie úrovni udržateľného využitia kultúrneho a prírodného dedičstva návštevníkmi a obyvateľmi" / Cel ogólny mikroprojektu oraz sposób w jaki przyczynia się do realizacji celu**

**szczegółowego programu "Zvýšenie úrovni udržateľného využitia kultúrneho a prírodného dedičstva návštevníkmi a obyvateľmi"**

Hlavným cieľom projektu je:

Zachovanie, propagácia a rozvoj kultúrneho a prírodného dedičstva našich predkov.

Prostredníctvom naplánovaných aktivít chceme :

- prispieť k odstraňovaniu bariér a tým sprístupniť kultúrne a prírodné dedičstvo našich regiónov znevýhodneným skupinám, ľuďom so zdravotným postihnutím,

- implementáciou e- produktov zameraných na edukáciu našich prijímateľov sociálnych služieb prispieť k zvýšeniu ich povedomia o prírodnom a kultúrnom dedičstve cezhraničného územia ako aj k odstráneniu jazykových bariér pri vzájomnej komunikácii s cezhraničným partnerom,

- dosiahnuť zvýšenie fyzickej zdatnosti, posilnenie sebavedomia, individuality, otvorenie nových možností pre ľudí so zdravotným postihnutím.

Zákon NR SR č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách, ktorý kladie dôraz na uspokojovanie individuálnych potrieb prijímateľov sociálnych služieb, poskytovanie sociálnych služieb na základe individuálneho plánu a preferenciu prirodzeného domáceho prostredia pri poskytovaní sociálnych služieb, upravuje v § 6 ods. 2 písm. a) poskytovanie sociálnych služieb nasledovne: „Fyzická osoba má právo na poskytovanie sociálnej služby, ktorá svojim rozsahom, formou a spôsobom poskytovania umožňuje realizovať jej základné ľudské práva a slobody, zachováva jej ľudskú dôstojnosť, aktivizuje ju k posilneniu sebestačnosti, zabraňuje jej sociálnemu vylúčeniu

a podporuje jej začlenenie do spoločnosti.“

Napĺňaním zákona, ako aj realizovaním jednotlivých aktivít chceme dosiahnuť, aby znevýhodnené skupiny osôb, osoby so zdravotným postihnutím, mali viac možností na podporu sebestačnosti, aby zdolávali a spoznávali miesta, doposiaľ pre nich nezdolateľné. Chceme zvýšiť povedomie celej spoločnosti o živote a postavení osôb so zdravotným postihnutím.

Realizáciou aktivít v rámci projektu prispejeme k prehĺbovaniu trvalo udržateľnej spolupráce medzi cezhraničnými partnermi v zmysle spoznávania a propagácie prírodného a kultúrneho dedičstva oboch regiónov.

**Špecifické ciele mikroprojektu (max.3) a spôsob, akým prispejú k realizácii hlavného cieľa mikroprojektu / Cele szczegółowe mikroprojektu (max.3) oraz sposób, w jaki przyczyniają się do realizacji celu ogólnego mikroprojektu**

1. Vytváranie nových možností pre marginalizované skupiny, odstraňovanie bariér, sprístupnenie kultúrneho a prírodného dedičstva pohraničného regiónu.

Prijímatelia sociálnych služieb v našich zariadeniach sú ľudia s ťažkým zdravotným postihnutím. Majú veľmi málo možností tráviť čas v prírode a spoznávať krásy regiónu v ktorom žijú. Často im v tom bráni zlá fyzická kondícia, pamiatky ktoré nemajú bezbariérový prístup, obmedzené možnosti.

Napĺňaním Európskej stratégie pre oblasť zdravotného postihnutia pre roky 2010-2020 s podtitulom: Obnovený záväzok vybudovať Európu bez bariér, upriamujeme pozornosť na záväzky vyplývajúce z Charty základných práv a základných slobôd EÚ, kde v článku 26 je uvedené, že „EÚ uznáva a rešpektuje právo osôb so zdravotným postihnutím využívať opatrenia, ktoré sú určené na zabezpečenie ich nezávislosti, sociálnej integrácie a integrácie v zamestnaní a účasti na spoločenskom živote.“

Aktivitami realizovanými v rámci projektu chceme vytvoriť nové možnosti pre znevýhodnené skupiny, ľudí so zdravotným postihnutím, zabezpečiť im účasť na kultúrnom a spoločenskom živote, odstraňovať bariéry, sprístupniť kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu.

2. Zvýšenie povedomia prijímateľov sociálnych služieb o prírodnom a kultúrnom dedičstve cezhraničného územia, odstránenie jazykových bariér pri vzájomnej komunikácii.

Implementáciou e- produktov zameraných na edukáciu našich prijímateľov sociálnych služieb prispejeme k zvýšeniu ich povedomia o prírodnom a kultúrnom dedičstve cezhraničného územia ako aj k odstráneniu jazykových bariér pri vzájomnej komunikácii s prijímateľmi sociálnych služieb cezhraničného partnera.

3. Chceme podporiť rozvoj tvorivého, umeleckého a intelektuálneho potenciálu, sprístupniť obsah vzdelávania pre znevýhodnené skupiny, osoby so zdravotným postihnutím inovatívnymi alternatívnymi formami a metódami, podporiť digitalizáciu textov a využívanie informačných a komunikačných technológií.

**Cielové skupiny a vplyv mikroprojektu na cieľové skupiny / Grupy docelowe i wpływ mikroprojektu na grupy docelowe**

→ obyvatelia oprávneného územia

Cielovou skupinou projektu budú prijímatelia sociálnych služieb a zamestnanci zariadení sociálnych služieb DSS a ZPS Zákamenné a DPS Bulowice. Ďalej sú to žiaci Spojenej školy internátnej M. Urbana v Námestove, členovia Jednoty dôchodcov Námestovo, dobrovoľníci, široká verejnosť a zástupcovia zariadení sociálnych služieb.

Cielovým skupinám projekt umožní priamy kontakt s prírodou a prehĺbi ich záujem o aktívny odpočinok v prírode. Zabezpečí spoznávanie prírodného a kultúrneho dedičstva našich regiónov. Používanie nových e-produktov umožní získanie vedomostí v oblasti prírodného a kultúrneho dedičstva našich regiónov ako aj v odstraňovaní jazykových a komunikačných bariér.

Vytvorenie príležitostí na aktívne trávenie voľného času v prírode, podporí u každého individuálne v čo najvyššej možnej miere sebestačnosť, fyzickú zdatnosť, intelekt, kontakt so svetom, integráciu, záujem o krásy prírody, o neopakovateľné prírodné dedičstvo regiónu v ktorom žijú. Spoločné poznávacie výlety, kultúrne a športové podujatia prispievajú k prehĺbovaniu priateľských kontaktov a majú za cieľ obohatiť život prijímateľov sociálnych služieb u nás, cezhraničného partnera a ostatných vyššie uvedených skupín.

Projekt umožňuje realizáciu aktivít pre všetky sociálne znevýhodnené skupiny. Všetkým marginalizovaným skupinám chceme pomôcť budovať zdravé sebavedomie. Malé miestne iniciatívy môžu vytvoriť základ pre ďalšie projekty cezhraničnej spolupráce.

→ postihnuté osoby

Úlohy mikroprojektu / Zadania mikroprojektu	
Názov úlohy / Nazwa zadania	Poznávací výlet na území Poľskej republiky
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Domov sociálnych služieb a zariadenie pre seniorov Zákamenné - Financujúci partner Dom Pomocy Społecznej Braci Albertynów
Termín realizácie / Termin realizacji	04-2017 - 05-2017
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Bulowice, Bielsko-Biala,
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Zamestnanci a prijímatelia sociálnych služieb DSS a ZPS Zákamenné vycestujú autobusom za cezhraničným partnerom do Bulowic. Spoločne sa zúčastnia výletu na tému: Spoznaj kultúrne a prírodné dedičstvo cezhraničného regiónu. Vycestujú do mesta Bielsko-Biala, kde navštívia Múzeum histórie, Starú fabriku, Dom tkáča. Počas výletu budú všetci účastníci propagovať Program cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014-2020 v súlade s požiadavkami na propagáciu a publicitu. Všetci účastníci budú mať tričká a šiltovky s logom projektu. Účastníci výletu v počte 40 osôb budú mať zabezpečenú celodennú stravu. Cestovné náklady na realizáciu projektu budú súvisieť s návštevou miest, parkovným a stojným. V rámci rozpočtu budú uvedené náklady spojené s nákupom vstupeniek do miest, ktoré spoločne navštívime ako aj poplatok za sprievodcu. Na organizovaní výletu sa budú podieľať obaja partneri.

Katégoria výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Cestovné náklady spojené s cestou zo Zákamenného do Bulowic. Odtiaľ do Bielsko-Bialej, naspäť do Bulowic a potom do Zákamenného. Cestovné náklady sú spojené s trasou realizácie aktivity, ktorá prispieva k naplneniu tak hlavného ako aj špecifických cieľov projektu.	400,00 km	1,20 €	480,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Stojné autobusu v meste Bielsko - Biala v Poľskej republike.	10,00 h	5,00 €	50,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Všetci účastníci, v počte 40 osôb, budú mať zabezpečenú celodennú stravu, v miestach realizácie aktivity.	40,00 os	19,00 €	760,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Náklady spojené s poplatkami na vstupné do miest navštívených počas realizácie aktivity + sprievodca. Náklady spojené s poplatkami za vstup do: Múzeum histórie: 4,-€/os Stará Fabrika: 3,-€/os Dom tkáča: 3,-€/os (40x4€+40x3€+40x3€=400,00€) Sprievodca: múzeum histórie: 15,-€, Stará fabrika 15,-€, Dom tkáča 15,-€ (3x15€=45€)	1,00 komplet	445,00 €	445,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Parkovné autobusu v meste Bielsko - Biala v Poľskej republike.	1,00 szt	20,00 €	20,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				1 755,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → Naplnením tohto ukazovateľa bude výlet na území Poľskej republiky, v rámci ktorého budeme spoznávať kultúrne a prírodné dedičstvo cezhraničného partnera. Aktivity sa zúčastnia zamestnanci a prijímatelia sociálnych služieb oboch partnerských sociálnych zariadení.	1,00 liczba	Dosiahnutie ukazovateľa bude potvrdené prezenčnou listinou účastníkov a fotografickou dokumentáciou.
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Počet účastníkov turistických podujatí	40,00 os	Dosiahnutie ukazovateľa bude potvrdené prezenčnou listinou účastníkov a fotografickou dokumentáciou.

Názov úlohy / Nazwa zadania	Prekonávajme bariéry pri spoznávaní našich regiónov
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Domov sociálnych služieb a zariadenie pre seniorov Zákamenné - Financujúci partner
Termín realizácie / Termin realizacji	05-2017 - 09-2017
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Zákamenné, Oravská Lesná
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	<p>Dvojdňová aktivita, stretnutie zamestnancov a prijímateľov sociálnych služieb oboch partnerských zariadení.</p> <p>1. deň: „Deň plný hier“ Touto aktivitou chceme podporiť v čo najvyššej možnej miere sebestačnosť, fyzickú kondíciu, kontakt s okolitým svetom, integráciu, záujem o krásy prírody. Deň začneme športovými aktivitami: „Posilnime svoje telo, aby sme mohli spoločne spoznávať svet okolo nás.“ Nasledovať bude cyklomaratón: „Spoznaj krásy Slovenska zo sedadla svojho bicykla.“ V rámci tejto aktivity budú zakúpené bicykle, prilby, reflexné prvky, stojan na bicykle, držiak na bicykle na auto, 4 ks lavičky. Zabezpečená bude celodenná strava a ubytovanie pre účastníkov.</p> <p>2. deň: Seminár a výstava zameraná na prezentáciu kultúrneho dedičstva našich regiónov, remesiel, tradičných produktov, zvykov a obyčajov. V rámci tejto aktivity budú zakúpené: fotoaparát, kamera, interaktívna tabuľa s príslušenstvom, ozvučenie, stolový počítač, stany (potrebné na výstavu výrobkov), stoly, prezentačné vitríny. Zároveň bude zabezpečená strava pre všetkých účastníkov. V rozpočte sú spomenuté náklady na prenájom priestorov kultúrneho domu. Počas realizácie aktivity budú splnené všetky podmienky súvisiace s propagáciou a publicitou mikroprojektu. Všetci účastníci budú mať tričká a šiltovky s logom projektu.</p>



Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	„Deň plný hier“ Zabezpečená bude celodenná strava pre 30 osôb.	30,00 os	19,00 €	570,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	„Deň plný hier“ Zabezpečený bude obed pre 90 osôb.	90,00 os	10,00 €	900,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Seminár a výstava. Bude zabezpečená celodenná strava pre 100 osôb.	100,00 os	19,00 €	1 900,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Cestovné náklady počas dvojdňovej aktivity spojené s prepravou nášho cezhraničného partnera z Bulowic do Zákamenného a späť, zo Zákamenného do Oravskej Lesnej a späť. Z Oravskej Lesnej a Zubrohlavy do Zákamenného a späť. Aktivita bude ukončená cestovnými nákladmi spojenými s prepravou cezhraničného partnera zo Zákamenného do Bulowic. Cestovné náklady sú spojené s trasou realizácie aktivity, ktorá prispieva k naplneniu ako hlavného tak aj špecifických cieľov projektu.	800,00 km	1,44 €	1 152,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Náklady na stojné v rámci realizovania dvojdňovej aktivity.	18,00 h	6,00 €	108,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Ubytovanie účastníkov dvojdňovej aktivity (zamestnancov a prijímateľov sociálnych služieb nášho cezhraničného partnera).	20,00 os	11,00 €	220,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Výdavky spojené s prenájomom priestorov kultúrneho domu na seminár a výstavu.	1,00 komplet	300,00 €	300,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Výdavky spojené s nákupom parkových lavíc. Budú slúžiť na oddych v rámci cvičenia v prírode. 5 ks voľne stojacich parkových lavíc kovovej konštrukcie s drevenými latami na sedenie. Rozmery cca. 160 x 50 x 47 cm.	4,00 szt	130,00 €	520,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Výdavky spojené s nákupom bicyklov, ktoré budú použité pri cyklomaratóne, následne budú slúžiť pre prijímateľov sociálnych služieb v DSS a ZPS Zákamenné a na spoločných športových hrách organizovaných každoročne s našim cezhraničným partnerom. Pôjde o zakúpenie 3 ks dámsky bicykel (prispôsobený pre potreby zdravotne postihnutých), 1 ks pánsky bicykel, 1 ks trojkolka pre dospelých.	1,00 komplet	2 000,00 €	2 000,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Výdavky spojené s nákupom cyklistických prilieb.	5,00 szt	30,00 €	150,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Výdavky spojené s nákupom reflexných prvkov (5 ks reflexné vesty, 5 ks reflexné pásiky).	1,00 komplet	50,00 €	50,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Výdavky spojené s nákupom stojanu na odkladanie a skladovanie bicyklov. Jednostranný prístrešok na skladovanie a odkladanie bicyklov 3 metre dlhý. Prístrešok je pozinkovanej konštrukcie so strieškou. Ukotvený cez otvory v pätku/ráme zabezpečený rýnou na odvod dažďovej vody.	1,00 szt	1 650,00 €	1 650,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Výdavky spojené s nákupom nosiča na bicykle na auto. Bezpečný nosič bicyklov za auto, so sklopnou funkciou, zamykaním. Vyrobený z ocele, povrch je zinkovaný a opatrený práškovou farbou. S elektro pripojením. Nosič bude využívaný pri prevoze bicyklov na športové a poznávacie výlety.	1,00 szt	500,00 €	500,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposazenie	Výdavky spojené s organizáciou seminára a výstavy: fotoaparát. Digitálna zrkadlovka, 18 mega pixelový, objektív cca 18 - 55 mm (ekvivalent ohniskovej vzdialenosti cca 1,6x) rozlíšenie full HD, polotvrdé puzdro, minimálne 32 GB pamäťová karta, Fotoaparát sa bude využívať pri všetkých plánovaných aktivitách, bude slúžiť na propagáciu projektu, prezentáciu spolupráce partnerských zariadení sociálnych služieb. Využívať ho budeme aj pri príprave podkladov na výrobu propagačných materiálov.	1,00 szt	600,00 €	600,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposazenie	Výdavky spojené s organizáciou seminára a výstavy: kamera. Full HD kamera, 32x zoom s optickou stabilizáciou obrazu, dotykový displej, minimálne 32 GB pamäťová karta, s príslušenstvom. Kamera sa bude využívať pri všetkých plánovaných aktivitách, bude slúžiť na propagáciu projektu, prezentáciu spolupráce partnerských zariadení sociálnych služieb. Využívať sa bude aj pri príprave podkladov na výrobu propagačných materiálov. Taktiež bude využívaná na prípravu video shotou, prostredníctvom ktorých budeme propagovať jednak vzájomnú spoluprácu partnerských zariadení sociálnych služieb, Program Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 - 2020 ako aj prírodné a kultúrne dedičstvo regiónov.	1,00 szt	350,00 €	350,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	<p>Výdavky spojené s organizáciou seminára a výstavy: interaktívna tabuľa prenosná s príslušenstvom, vzdelávacími programami. Multidotyková interaktívna tabuľa: keramická, magnetická, práca prstom aj perom, popis fixkami, s mobilným stojanom výškovo nastaviteľným. Uhlopriečka cca 82". Po bokoch tabule sú rýchle tlačidlá so základnými funkciami pre prácu s tabuľou. Podstatou funkčnosti tabule je infračervená dotyková technológia, ktorá ani pri poškrabaní povrchu tabule nestratí svoju funkčnosť. Nový inšpiratívny softvér s množstvom funkcií. Súčasťou je softvér, dataprojektor, mobilný stojan a notebook. Interaktívna tabuľa bude využívaná počas prípravy a realizácie seminára a výstavy a naďalej bude slúžiť pre púťavú a kreatívnu výučbu prijímateľov sociálnych služieb u ktorých je potrebný individuálny prístup zameraný na špecifické požiadavky súvisiace s ich zdravotným stavom.</p> <p>Implementáciou e-produktov tak prispejeme k zvýšeniu povedomia prijímateľov sociálnych služieb o prírodnom a kultúrnom dedičstve cezhraničného územia ako aj k odstráneniu jazykových bariér pri vzájomnej komunikácii s cezhraničným partnerom.</p>	1,00 szt	2 500,00 €	2 500,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	<p>Výdavky spojené s organizáciou seminára a výstavy:</p> <p>Stany na prezentáciu výrobkov prijímateľov sociálnych služieb. Stan: hliníková konštrukcia s pôdorysom 3x3m, šróbované spoje, výškovo nastaviteľné teleskopické nohy. Strecha: vodeodolný polyester z vnútra potiahnutý gumou (silné vystužené vlákno odolné proti pretrhnutiu).</p>	2,00 szt	600,00 €	1 200,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	<p>Výdavky spojené s organizáciou seminára a výstavy:</p> <p>Stoly potrebné k prezentácii výrobkov prijímateľov sociálnych služieb. Stôl so skladacou podnožkou, pochromované ocelové trubky, stôlová doska s laminátovým povrchom. Úsporne stohovateľný so širokým využitím. Rozmer cca 160x80cm.</p>	3,00 szt	190,00 €	570,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	<p>Výdavky spojené s organizáciou seminára a výstavy: ozvučenie s potrebným príslušenstvom. Ozvučenie je navrhnuté ako ucelený súbor techniky pre rozličné druhy pódiových vystúpení.</p> <p>V projekte ho budeme využívať pri viacerých plánovaných aktivitách, a po ukončení realizácie projektu taktiež pri spoločných stretnutiach a akciách.</p> <p>Vzhľadom k častému využívaniu ozvučenia nie je zapožičiavanie finančne efektívne. Súčasťou ozvučenia je: mikrofón do ruky 2 ks, náhlavný mikrofón 4 ks, držiak mikrofónu, vysielateľ a prijímač mikrofónov, aktívny reproduktor a mix pult, stojany na mikrofón s obalom, stojan na repro s obalom, káble, konektory, koncovky, slúchadla na odposluch, rackový kufr s podložkou a pomocným svetlom.</p> <p>Navrhnutá technika slúži najmä pre potreby PSS ako účinkujúcich, kde sa brali do úvahy ich špecifické obmedzenia v pohybe, v komunikácii. Ozvučenie obsahuje prenosné mikrofóny do ruky, na hlavu, čo umožní neobmedzený pohyb, zvuk bude jednoznačnejší, eliminuje sa spätná väzba a tzv. pískanie mikrofónov. Výhodou bude menšie množstvo kabeľáže. Tieto mikrofóny spolu so zdrojmi hudby sa privedú do mix pultu, kde sa bude všetko z jedného miesta regulovať a nastavovať. Zosilnený signál pôjde do reproduktora, ktoré svojím výkonom postačia na ozvučenie stredne veľkej sály. Všetky dôležité zariadenia okrem reproduktorov budú umiestnené do rackového kufra, kde budú stabilne a nerušene poukladané. Pri takomto usporiadaní postačí na obsluhu pri akcii jeden zodpovedný človek.</p>	1,00 komplet	2 960,00 €	2 960,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposazenie	<p>Výdavky spojené s organizáciou seminára a výstavy: stolový počítač s príslušnými programami. Stolný počítač, procesor cpubenchmark minimálne 3900 s VGA, BOX; základná doska socket LGA 1151 2xDIMM, Gigabit LAN, zadné porty minimálne: 1 x PS/2 klávesnica 1 x PS/2 myš 1 x DVI-D 1 x D-Sub 1 x LAN (RJ45) port 3 x zvukový konektor jack 2 x USB 3.0 (modrá) Type-A 4 x USB 2.0 RAM min. 8 GB DDR4, HDD 1000GB HDD 3,5", 7200RPM, Serial ATA III., 64MB cache, zdroj minimálne 400W účinnosť &gt;80%; DVD-RW mechanika, Windows Home 10 32-bit/64-bit Slovak Monitor min. LED, 21,5" ADS-IPS 16:9, 1920x1080, 20mil:1, 250cd, 5ms, VGA/ DVI/ HDMI Klávesnica Myš</p>	1,00 szt	700,00 €	700,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				18 900,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → Naplnením ukazovateľa bude organizovanie seminára a výstavy. Prezentované bude kultúrne a prírodné dedičstvo nášho regiónu. Remeslá, tradičné produkty, zvyky a obyčaje budú prezentované netradičným spôsobom. Aktivita je dvojdňová: 1. deň: „Deň plný hier“ 2. deň: Seminár a výstava	1,00 liczba	Dosiahnutie ukazovateľa bude potvrdené prezenčnou listinou účastníkov a fotografickou dokumentáciou.
1.9 Počet organizácií zapojených do cezhraničných projektov súvisiacich s kultúrnym a prírodným dedičstvom → Teĵto aktivity sa zúčastnia zástupcovia oboch partnerských zariadení, žiaci Spojenej školy internátnej M. Urbana Námestovo, členovia Jednoty dôchodcov a zástupcovia zariadení sociálnych služieb.	4,00 liczba	Dosiahnutie ukazovateľa bude potvrdené prezenčnou listinou účastníkov a fotografickou dokumentáciou.
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Športové podujatia (napr. preteky, turnaj, športový tábor, hasičská súťaž)	1,00 liczba	Dosiahnutie ukazovateľa bude potvrdené prezenčnou listinou účastníkov a fotografickou dokumentáciou.
Kultúrne podujatia (napr. zábava pod holým nebom, ukážka remesla, umelecký plenér, výstava)	1,00 liczba	Dosiahnutie ukazovateľa bude potvrdené prezenčnou listinou účastníkov a fotografickou dokumentáciou.

Názov úlohy / Nazwa zadania	Poznávací výlet na území Slovenskej republiky
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Domov sociálnych služieb a zariadenie pre seniorov Zákamenné - Financujúci partner
Termín realizácie / Termin realizacji	07-2017 - 09-2017
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Zákamenné, Terchová, Vrátna dolina, Stará Bystrica
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	<p>Zamestnanci a prijímatelia sociálnych služieb Domu Pomocy Społecznej Braci Albertynów Bulowice (ďalej DPS Bulowice) vycestujú autobusom za cezhraničným partnerom do Zákamenného.</p> <p>Spoločne sa zúčastnia výletu do Terchovej. Je to miesto, kde môžeme obdivovať jednak prírodné dedičstvo charakteristické pre náš región, ale aj kultúrne dedičstvo. Terchová je miestom, kde žil a dobrým ľuďom pomáhal národný hrdina Juraj Jánošík. Navštívime spoločne sochu Juraja Jánošíka, Považské múzeum Juraja Jánošíka, drevený Betlehem. Terchová patrí medzi klenoty Malej Fatry. Čaro prírody si spolu s našim cezhraničným partnerom vychutnáme prostredníctvom vyhladkovej jazdy Terchovským vláčikom. Naš pobyt v Terchovej ukončíme v doline Vrátna, ktorá sa nachádza priamo v srdci Národného parku Malá Fatra. Tu sa spoločne prevezieme lanovkou a budeme obdivovať krásy okolitých vrchov. Na ceste späť sa zastavíme v Starej Bystrici, kde si pozrieme Slovenský orloj, jediný a prvý orloj na Slovensku s astrolabom.</p> <p>Počas výletu budú všetci účastníci propagovať Program cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014-2020 v súlade s požiadavkami na propagáciu a publicitu.</p> <p>Všetci účastníci budú mať tričká a šiltovky s logom projektu.</p> <p>Účastníci výletu v počte 45 osôb budú mať zabezpečenú celodennú stravu.</p> <p>V rámci rozpočtu budú uvedené cestovné náklady spojené s návštevou miest, parkovným a stojným, náklady na nákup vstupeniek do miest, ktoré spoločne navštívime, sprievodca.</p>



Katégoria výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość Jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Cestovné náklady spojené s prepravou zamestnancov a klientov z Bulowíc do Zákamenného a späť. Cestovné náklady spojené s prepravou všetkých účastníkov poznávacieho výletu zo Zákamenného do Terchovej, z Terchovej do Vrátnej doliny, z Vrátnej doliny do Terchovej, z Terchovej do Starej Bystrice, zo Starej Bystrice do Zákamenného. Aktivita bude ukončená prepravou cezhraničného partnera zo Zákamenného do Bulowíc. Cestovné náklady sú spojené s trasou realizácie aktivity, ktorá prispieva k naplneniu ako hlavného tak aj špecifických cieľov projektu.	600,00 km	1,44 €	864,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Náklady na stojné autobusu počas poznávacieho výletu.	9,00 h	6,00 €	54,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Počas realizácie tejto aktivity bude zabezpečená celodenná strava pre 45 osôb.	45,00 os	19,00 €	855,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Náklady spojené s poplatkami na vstupné do miest navštívených počas realizácie aktivity. Terchovský vláčik: 5,-€/os., Múzeum Juraja Jánošíka: 2,-€/os., Lanovka vo Vrátnej doline: 11,-€/os. (45x5€+45x2€+45x11€=810€)	45,00 os	18,00 €	810,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Náklady spojené s poplatkom za parkovanie v miestach realizácie aktivity: Terchová, Vrátna dolina, Stará Bystrica.	1,00 szt	20,00 €	20,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				2 603,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → Naplnením tohto ukazovateľa bude výlet na území Slovenskej republiky, v rámci ktorého budeme spoznávať kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného územia. Aktivity sa zúčastnia zamestnanci a prijímatelia sociálnych služieb oboch partnerských sociálnych zariadení.	1,00 liczba	Dosiahnutie ukazovateľa bude potvrdené prezenčnou listinou účastníkov a fotografickou dokumentáciou.
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Počet účastníkov turistických podujatí	45,00 os	Dosiahnutie ukazovateľa bude potvrdené prezenčnou listinou účastníkov a fotografickou dokumentáciou.
Názov úlohy / Nazwa zadania	Výroba propagačných materiálov	
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Domov sociálnych služieb a zariadenie pre seniorov Zákamenné - Financujúci partner Dom Pomocy Społecznej Braci Albertynów	
Termín realizácie / Termin realizacji	07-2017 - 11-2017	
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Bulowice, Zákamenné, Námestovo.	
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	<p>V rámci tejto aktivity chceme spoločne s cezhraničným partnerom pripraviť propagačný materiál, ktorý bude prezentovať spoločnú realizáciu mikroprojektu, to čo sme spolu prežili, miesta, ktoré sme navštívili. Budeme prezentovať cezhraničné partnerstvo domovov sociálnych služieb, aktivity, ktoré majú dopad na zvyšovanie kvality poskytovaných sociálnych služieb, výmenu know-how.</p> <p>Poukážeme na možnosti znevýhodnených skupín, ľudí so zdravotným postihnutím v prekonávaní prekážok v rámci spoznávania kultúrneho a prírodného dedičstva pohraničného územia. Poukážeme na to, čo nás v našej histórii spája, a v čom sme odlišní.</p> <p>V rámci trvalo udržateľnej spolupráce s našim cezhraničným partnerom poukážeme na miesta, ktoré ešte spolu plánujeme navštíviť, aktivity spoločne organizované.</p> <p>Náklady v rozpočte budú súvisieť s prípravou, grafickým návrhom a tlačou propagačného materiálu. Cestovné náklady spojené so spoločnou prípravou propagačného materiálu, výrobou, tlačou a distribúciou propagačného materiálu.</p> <p>Označenie propagačných materiálov bude v súlade s požiadavkami na propagáciu a publicitu propagovať Program cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014-2020.</p>	

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania	Cestovné náklady spojené so zabezpečením výroby, tlače a distribúcie propagačného materiálu.	700,00 km	0,10 €	70,00 €
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania	Cestovné náklady spojené so služobnou cestou za cezhraničným partnerom v rámci prípravy obsahu a formy propagačného materiálu.	350,00 km	0,10 €	35,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Grafický návrh na výrobu leporela.	20,00 h	12,50 €	250,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Grafický návrh na výrobu brožúry.	20,00 h	12,50 €	250,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Grafický návrh na výrobu nástenného kalendára.	10,00 h	12,50 €	125,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Preklad textov do poľského jazyka v rozsahu 25 strán. Uvedené texty budú použité v propagačných materiáloch.	25,00 szt	13,00 €	325,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Výdavky spojené s tlačou leporela.	500,00 szt	0,20 €	100,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Výdavky spojené s tlačou brožúry.	200,00 szt	3,50 €	700,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Výdavky spojené s tlačou jednostranného nástenného kalendára na rok 2017.	100,00 szt	1,20 €	120,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				1 975,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Úloha nerealizuje programový ukazovateľ / Zadanie nie realizuje wskaźnika programu		
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Subjekty, ktoré dostali publikáciu	50,00 liczba	Dosiahnutie ukazovateľa bude potvrdené prezenčnou listinou subjektov ktorým boli distribuované propagačné materiály.

Názov úlohy / Nazwa zadania	Výstava na tému: „Minulosť našimi očami“
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Domov sociálnych služieb a zariadenie pre seniorov Zákamenné - Financujúci partner Dom Pomocy Społecznej Braci Albertynów
Termín realizácie / Termin realizacji	11-2017 - 12-2017
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Žilina
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	<p>Touto aktivitou chceme prezentovať výrobky, ktoré vyrobia prijímatelia sociálnych služieb oboch partnerských sociálnych zariadení. Prostredníctvom práce vlastných rúk sa budú snažiť vystihnúť kultúrne dedičstvo regiónov, v ktorých žijú. Použijú metódy a techniky, ktoré sa naučia počas realizácie tohto projektu (v aktivite č. 2 budeme prezentovať tradičné remeslá). Na výrobu použijú tradičné prírodné materiály, ktoré používali aj naši otcovia.</p> <p>Celá aktivita sa bude niesť v duchu zachovania kultúrneho dedičstva našich regiónov.</p> <p>Výstava bude realizovaná v priestoroch Žilinského samosprávneho kraja, kde bude prístupná ostatným zariadeniam sociálnych služieb ako aj širokej verejnosti.</p> <p>Chceme zvýšiť dostupnosť príležitostí pre ľudí so zdravotným postihnutím, zvýšiť povedomie širokej verejnosti o živote ľudí so zdravotným postihnutím. Naším cieľom je vytvárať priestor na odstraňovanie bariér.</p> <p>Počas výstavy budeme propagovať Program cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014-2020 v súlade s požiadavkami na propagáciu a publicitu.</p>

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania	Cestovné náklady spojené s prepravou výrobkov na spoločnú výstavu z Bulowic do Zákamenného a späť. Zo Zákamenného do Žiliny a späť.	400,00 km	0,10 €	40,00 €
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania	Cestovné náklady spojené s prepravou výrobkov rámci odinštalovania spoločnej výstavy zo Žiliny do Bulowic a späť.	400,00 km	0,10 €	40,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Výdavky spojené s nákupom materiálu potrebného na výrobu výrobkov na spoločnú výstavu. Nákup materiálov ako napr. farba na drevo, lepidlá, nite, vlna, polystyrénové guľôčky, sušené plody, kvety, listy, štetce, dekoračné látky a pod.	1,00 liczba	700,00 €	700,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				780,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €
<b>Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu</b>				
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika		
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → Naplnením tohto ukazovateľa bude výstava v priestoroch ŽSK. Chceme prezentovať výrobky, ktoré vyrobí prijímatelia sociálnych služieb oboch partnerských sociálnych zariadení. Prostredníctvom práce svojich rúk sa budú snažiť vystihnúť kultúrne dedičstvo regiónov, v ktorých žijú. Výstava bude realizovaná v priestoroch Žilinského samosprávneho kraja, kde bude prístupná ostatným zariadeniam sociálnych služieb ako aj širokej verejnosti.	1,00 liczba	Dosiahnutie ukazovateľa bude potvrdené prezenčnou listinou účastníkov a fotografickou dokumentáciou.		
<b>Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne</b>				
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika		
Počet účastníkov kultúrnych podujatí	75,00 os	Dosiahnutie ukazovateľa bude potvrdené prezenčnou listinou účastníkov výstavy + fotografická dokumentácia.		

<b>Názov úlohy / Nazwa zadania</b>	Riadenie a propagácia mikroprojektu - Domov sociálnych služieb a zariadenie pre seniorov Zákamenné
<b>Miesto realizácie / Miejsce realizacji</b>	Zákamenné, Bulowice, Bielsko-Biala, Terchová, Stará Bystrica, Žilina
<p>Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov ( vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)</p>	<p>Pri všetkých aktivitách sa bude používať logo Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014-2020 a logo ŽSK v súlade s požiadavkami na propagáciu a publicitu. Logo bude dobre viditeľné na všetkých oznamovacích prostriedkoch týkajúcich sa implementácie uvedeného projektu. Všetky materiály a veci zakúpené a financované z prostriedkov Programu cezhraničnej spolupráce budú mať vhodnú nálepku, ktorá sa nemôže odstrániť po skončení projektu. Prostredníctvom web - stránky DSS a ZPS Zákamenné budeme širokú verejnosť informovať o realizovanom projekte. Informácie sa budú týkať implementácie projektu, aktivít realizovaných v rámci projektu, výsledkov a výstupov projektu.</p> <p>Všetky administratívne materiály, ktoré sa budú používať v projekte, ako pozvánky, informačné materiály, prezenčné listiny a iné, budú označené logom Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A PL/SK 2014-2020 a logom ŽSK v súlade s požiadavkami na propagáciu a publicitu.</p> <p>Na všetkých propagačných materiáloch (leporelo, brožúra, nástenný kalendár a iné) bude uvedené logo Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A PL/SK a logo ŽSK.</p>

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	Náklady spojené s realizáciou projektu: písomný a kancelársky materiál, kancelárske potreby, multifunkčná tlačiareň potrebná k realizácii mikroprojektu.	0,00	0,00 €	922,85 €
Personálne výdavky / Koszt personelu	Personálne náklady a taktiež odvody zamestnávateľa: Hlavný koordinátor, finančný manažér, dvaja koordinátori aktivít.	0,00	0,00 €	6 152,30 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Náklady spojené s nákupom tričiek s logom projektu, ktoré budú mať všetci účastníci aktivít č. 1,2,3. Trička: pánske, dámske, 5%elastan + 95%bavlna, nad 150g/m2, potlač logo projektu.	125,00 szt	12,50 €	1 562,50 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Náklady spojené s nákupom šiltoviek s logom projektu, ktoré budú mať všetci účastníci aktivít č. 1,2,3.	125,00 szt	4,00 €	500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Náklady spojené s nákupom upomienkových predmetov, ktoré budú slúžiť na propagáciu mikroprojektu pri všetkých realizovaných aktivitách. Upomienkové predmety: písací blok, kľúčenka, tašky a pod. Všetky upomienkové predmety budú označené logom realizovaného projektu v súlade s požiadavkami na propagáciu.	50,00 szt	5,00 €	250,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Náklady spojené s nákupom vonkajšej informačnej vitríny slúžiacej na propagáciu mikroprojektu. Vonkajšia informačná vitrina: celohliníkový rám vitríny, rozmer cca 10 x A4 (115 x 70 x 4 cm) povrchová úprava vysokovrstvým ELOX, vodeodolné prevedenie, výplň z nerozbitného plného polykarbonátu ANTI - VANDAL, uzamykanie bezpečnostnými zámkami, chrómový spojovací materiál z ušľachtilej ocele. Bude slúžiť na prezentáciu a propagáciu Programu Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 - 2020, jednotlivých realizovaných aktivít a propagačných materiálov.	1,00 szt	430,00 €	430,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Náklady spojené s nákupom mini Roll-up, ktorý bude slúžiť na propagáciu mikroprojektu pri všetkých realizovaných aktivitách. Mini roll-up 2 ks.: stolný mini roll-up, interiérový, rozmer grafiky A4, s potlačou. Využívať sa bude počas pracovných stretnutí projektového tímu, seminára, pracovných stretnutí počas realizácie jednotlivých aktivít. Bude slúžiť na prezentáciu a propagáciu Programu Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 - 2020, jednotlivých realizovaných aktivít.	2,00 szt	45,00 €	90,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Náklady spojené s nákupom Roll-up, ktorý bude slúžiť na propagáciu mikroprojektu pri všetkých realizovaných aktivitách. Roll-up: hliníkový robustný stojan, pevná teleskopická vzperná tyč, hliníková zaklapávací lišta, inštalácia PVC fólia s obojstrannou lepiacou páskou, vymeniteľná kazeta, textilný vak, potlač, rozmer cca 85 x 200 cm (ŠxV) výšku je možné upraviť od 100cm. do max. výšky 250 cm) Bude slúžiť na prezentáciu a propagáciu Programu Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 - 2020, jednotlivých realizovaných aktivít.	2,00 szt	160,00 €	320,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Náklady spojené s nákupom informačných televízorov ktoré budú slúžiť na propagáciu mikroprojektu, aktivít realizovaných v rámci mikroprojektu. Informačné televízory 2 ks.: full HD, integrovaná wifi, uhlopriečka cca 55", energetická trieda A+, stropný držiak. Informačné televízory budú slúžiť na propagáciu projektu, prezentáciu spolupráce partnerských zariadení sociálnych služieb. Taktiež budú prostredníctvom nich prezentované video shoty, ktoré budú propagovať jednak vzájomnú spoluprácu partnerských zariadení sociálnych služieb, Program Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 - 2020 ako aj prírodné a kultúrne dedičstvo regiónov.	2,00 szt	700,00 €	1 400,00 €



Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Náklady spojené s nákupom dvoch digitálnych fotorámikov, ktoré budú slúžiť na propagáciu mikroprojektu, aktivít realizovaných v rámci mikroprojektu. Digitálne fotorámiky: 10,2 palcový LCD displej, čítačka kariet, podpora USB pamäťových médií, podpora videa, prehrávanie videa, prezentácia fotografií.	2,00 szt	98,00 €	196,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				11 823,65 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

ROZPOČET PROJEKTU / BUDŻET PROJEKTU				
Kategória výdavkov / Kategoria wydatków		Domov sociálnych služieb a zariadenie pre seniorov Zákamenné		
1	2			
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	14 390,50 €			
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	16 186,00 €			
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania	185,00 €			
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	922,85 €			
Personálne výdavky / Koszt personelu	6 152,30 €			
<b>Spolu / Razem</b>	<b>37 836,65 €</b>			
<b>MIKROPROJEKT SPOLU / RAZEM MIKROPROJEKT</b>	<b>37 836,65 €</b>			
Financovanie / Finansowanie				
Európsky fond regionálneho rozvoja Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Štátny rozpočet Budżet Państwa	Vlastný vklad Wkład własny	Spolu Razem	Vecný vklad Wkład rzeczowy
32 161,15 €	3 783,66 €	1 891,84 €	37 836,65 €	0,00 €
Percento financovania jednotlivých partnerov [%] / procent finansowania poszczególnych partnerów [%]				
Domov sociálnych služieb a zariadenie pre seniorov Zákamenné				
85,00%	10,00%	5,00%	100%	---

<b>HARMONOGRAM AKTIVÍT / HARMONOGRAM DZIAŁAŃ</b>		
<b>Úlohy / Zadania</b>	<b>Miesto realizácie / Miejsce realizacji</b>	<b>Realizačná jednotka / Jednostka realizująca</b>
<b>Štvrtrok / Kwartał 1 (04-2017 - 06-2017)</b>		
Poznávací výlet na území Poľskej republiky	Bulowice, Bielsko-Biala,	→ Domov sociálnych služieb a zariadenie pre seniorov Zákamenné → Dom Pomocy Społecznej Braci Albertynów
Prekonávajme bariéry pri spoznávaní našich regiónov	Zákamenné, Oravská Lesná	→ Domov sociálnych služieb a zariadenie pre seniorov Zákamenné
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Domov sociálnych služieb a zariadenie pre seniorov Zákamenné)	Zákamenné, Bulowice, Bielsko-Biala, Terchová, Stará Bystrica, Žilina	→ Domov sociálnych služieb a zariadenie pre seniorov Zákamenné - Financujúci partner
<b>Štvrtrok / Kwartał 2 (07-2017 - 09-2017)</b>		
Prekonávajme bariéry pri spoznávaní našich regiónov	Zákamenné, Oravská Lesná	→ Domov sociálnych služieb a zariadenie pre seniorov Zákamenné
Poznávací výlet na území Slovenskej republiky	Zákamenné, Terchová, Vrátna dolina, Stará Bystrica	→ Domov sociálnych služieb a zariadenie pre seniorov Zákamenné
Výroba propagačných materiálov	Bulowice, Zákamenné, Námestovo.	→ Domov sociálnych služieb a zariadenie pre seniorov Zákamenné → Dom Pomocy Społecznej Braci Albertynów
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Domov sociálnych služieb a zariadenie pre seniorov Zákamenné)	Zákamenné, Bulowice, Bielsko-Biala, Terchová, Stará Bystrica, Žilina	→ Domov sociálnych služieb a zariadenie pre seniorov Zákamenné - Financujúci partner
<b>Štvrtrok / Kwartał 3 (10-2017 - 12-2017)</b>		
Výroba propagačných materiálov	Bulowice, Zákamenné, Námestovo.	→ Domov sociálnych služieb a zariadenie pre seniorov Zákamenné → Dom Pomocy Społecznej Braci Albertynów
Výstava na tému: „Minulosť našimi očami“	Žilina	→ Domov sociálnych služieb a zariadenie pre seniorov Zákamenné → Dom Pomocy Społecznej Braci Albertynów

Riadenie a propagácia mikroprojektu (Domov sociálnych služieb a zariadenie pre seniorov Zákamenné)	Zákamenné, Bulowice, Bielsko-Biala, Terchová, Stará Bystrica, Žilina	→ Domov sociálnych služieb a zariadenie pre seniorov Zákamenné - Financujúci partner
--	--	--

<b>PROJEKTOVÉ UKAZOVATELE / WSKAŹNIKI PROJEKTOWE</b>		
<b>Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu</b>		
<b>Názvy jednotlivých ukazovateľov</b> Nazwy poszczególnych wskaźników	<b>Jednotka</b> Jednostka	<b>Závěrečná hodnota</b> Wartość końcowa
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu	liczba	4,00
→ Naplnením tohto ukazovateľa bude výlet na území Poľskej republiky, v rámci ktorého budeme spoznávať kultúrne a prírodné dedičstvo cezhraničného partnera. Aktivity sa zúčastnia zamestnanci a prijímatelia sociálnych služieb oboch partnerských sociálnych zariadení.	liczba	1,00
→ Naplnením ukazovateľa bude organizovanie seminára a výstavy. Prezentované bude kultúrne a prírodné dedičstvo nášho regiónu. Remeslá, tradičné produkty, zvyky a obyčaje budú prezentované netradičným spôsobom. Aktivita je dvojdňová: 1. deň: „Deň plný hier“ 2. deň: Seminár a výstava	liczba	1,00
→ Naplnením tohto ukazovateľa bude výlet na území Slovenskej republiky, v rámci ktorého budeme spoznávať kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného územia. Aktivity sa zúčastnia zamestnanci a prijímatelia sociálnych služieb oboch partnerských sociálnych zariadení.	liczba	1,00
→ Naplnením tohto ukazovateľa bude výstava v priestoroch ŽSK. Chceme prezentovať výrobky, ktoré vyrobia prijímatelia sociálnych služieb oboch partnerských sociálnych zariadení. Prostredníctvom práce svojich rúk sa budú snažiť vystihnúť kultúrne dedičstvo regiónov, v ktorých žijú. Výstava bude realizovaná v priestoroch Žilinského samosprávneho kraja, kde bude prístupná ostatným zariadeniam sociálnych služieb ako aj širokej verejnosti.	liczba	1,00
1.9 Počet organizácií zapojených do cezhraničných projektov súvisiacich s kultúrnym a prírodným dedičstvom	liczba	4,00
→ Tejto aktivity sa zúčastnia zástupcovia oboch partnerských zariadení, žiaci Spojenej školy internátnej M. Urbana Námestovo, členovia Jednoty dôchodcov a zástupcovia zariadení sociálnych služieb.	liczba	4,00
<b>Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne</b>		
<b>Názvy jednotlivých ukazovateľov</b> Nazwy poszczególnych wskaźników	<b>Jednotka</b> Jednostka	<b>Závěrečná hodnota</b> Wartość końcowa
Počet účastníkov turistických podujatí	os	85,00
Športové podujatia (napr. preteky, turnaj, športový tábor, hasičská súťaž)	liczba	1,00
Kultúrne podujatia (napr. zábava pod holým nebom, ukážka remesla, umelecký plenér, výstava)	liczba	1,00
Subjekty, ktoré dostali publikáciu	liczba	50,00
Počet účastníkov kultúrnych podujatí	os	75,00

### Cezhraničný dopad / Wpływ transgraniczny

Projekt bude vzájomne prospešný pre obe strany, bude mať výrazný dopad na skvalitnenie podmienok kvality poskytovania sociálnych služieb, posilnenie partnerstva, prehĺbenie trvalo

udržateľnej spolupráce medzi zariadeniami sociálnych služieb cezhraničného územia. Podporí odstránenie kontaktných bariér medzi ľuďmi v pohraničnej oblasti a následne bude vplývať na interakciu spoločností regiónov uvedených v Programe. Prispeje k podpore slovensko-poľskej partnerskej spolupráce pre trvalo udržateľný sociálno-kultúrny rozvoj poľsko-slovenského cezhraničného regiónu. Vďaka dobrým kontaktom, výmene poznatkov a skúseností, objaveniu nových možností trávenia voľného času, pre znevýhodnené skupiny dostupných kultúrnych pamiatok, sa zefektívni život v slovensko-poľskom pohraničí.

Udržanie a utužovanie priateľských kontaktov s cezhraničným partnerom je dlhodobou aktivitou, ktorá na oboch stranách obohatí nielen spoločenský život prijímateľov sociálnych služieb, ale podporí u nich aj aktívne trávenie voľného času, zvýšenie sebestačnosti, získanie pocitu seberealizácie a poznania, záujem o nové veci a o svet okolo nich. Cezhraničný dopad je zrejmy už v podobe samotnej prípravy a realizácie projektu, kde partneri aktívne spolupracujú pri všetkých aktivitách projektu, čo značne prispeje k upevneniu štruktúr vzájomnej spolupráce a trvalej udržateľnosti.

Národné priority v Slovenskej republike reagujú na aktuálne výzvy sociálnej pomoci občanom, ku ktorým patrí predovšetkým rozvoj rôznorodých služieb starostlivosti na komunitnej úrovni, vrátane potreby modernizácie sociálnych služieb. Potvrdzuje sa nimi zároveň hlavné poslanie sociálnych služieb, ktorým je podpora začleňovania ľudí do spoločnosti a sociálna súdržnosť.

Projekt umožní ďalší rozvoj cezhraničnej spolupráce v sociálnej a kultúrnej oblasti, odstráni sa jazykové bariéry a získajú sa nové informácie o cezhraničnom partnerovi. Realizáciou projektu sa budeme snažiť zvýšiť povedomie o ľuďoch so zdravotným postihnutím, ich schopnostiach a možnostiach prekonávať bariéry. Zároveň vytvoríme vzájomné štruktúry spolupráce a následne budeme realizovať plánované akcie na základe partnerskej dohody.

Realizáciou projektu budeme propagovať kultúrne a prírodné dedičstvo našich regiónov, miestne iniciatívy, utužíme cezhraničné kontakty a tým vytvoríme základ pre ďalšiu úzku cezhraničnú spoluprácu, ktorej spoločná realizácia je založená na aktivitách „ľudia - ľuďom“.

Všetky aktivity realizované v projekte majú prepojenie na Národný program rozvoja životných podmienok osôb so zdravotným postihnutím na roky 2014 -2020 v SR a to v bodoch:

- 3.5 nezávislý spôsob života, začlenenie do spoločnosti a osobná mobilita
- 3.7 vzdelávanie ( z dôrazom na zohľadnenie výchovno - vzdelávacích potrieb jednotlivca)
- 3.9 habilitácia a rehabilitácia
- 3.12 účasť na kultúrnom živote, rekreácii, záujmových aktivitách a športe.

Zároveň sa snažíme naplniť strategický cieľ bodu 4.1. uvedeného programu, zvyšovať povedomie celej spoločnosti, a to aj na úrovni rodín, o postavení osôb so zdravotným postihnutím a podporiť rešpektovanie práv a dôstojnosti osôb so zdravotným postihnutím medzi zdravou populáciou. Opierame sa o Koncepciu sociálnych služieb, sociálnej prevencie a sociálneho poradenstva Žilinského samosprávneho kraja, ktorá má oporu v Národných prioritách rozvoja sociálnych služieb na roky 2015 - 2020 Slovenskej republiky.

#### Udržateľnosť mikroprojektu / Trvalość mikroprojektu

Predošlými projektmi sme vytvorili s našim poľským partnerom spoluprácu, ktorú máme záujem rozšíriť a prehĺbiť v oblasti poznávania kultúrneho a prírodného dedičstva našich regiónov. Pri spomínaných projektoch sme nášho cezhraničného partnera postupne oboznámili s našimi zariadeniami sociálnych služieb, metódami našej práce, históriou, historickými pamiatkami, zvykmi a tradíciami našich predkov.

Prostredníctvom projektu chceme realizovať poznávacie výlety a semináre, ktoré budú prezentovať kultúrne a prírodné dedičstvo našich regiónov. Naše poznatky a skúsenosti, vyjadrené v tvorivosti našich klientov, máme záujem prezentovať širokej verejnosti na výstave počas realizácie aktivity č. 2 a v priestoroch ŽSK.

Národný program rozvoja životných podmienok osôb so zdravotným postihnutím na roky 2014-2020 SR v bode 3.12 poukazuje na dôležitosť účasti osôb so zdravotným postihnutím na kultúrnom živote, rekreácii, záujmových aktivitách a športe.

V Slovenskej republike je veľmi zložitá zabezpečiť účasť osôb so zdravotným postihnutím na športových podujatiach nakoľko vo všeobecnosti chýbajú športové zariadenia s bezbariérovými vstupmi.

V rámci tohto projektu chceme pre osoby so zdravotným postihnutím vytvoriť miesto, kde môžu aktívne tráviť svoj voľný čas obklopení prírodou. Naším cieľom je u každého individuálne podporiť v čo najvyššej možnej miere sebestačnosť, fyzickú zdatnosť, rozvíjať jeho intelekt, kontakt s okolitým svetom, integráciu, záujem o prírodné dedičstvo regiónu, v ktorom žijú. Dostupnosť možností tráviť časť v prírode, zdolávať prekážky v ceste za poznaním sú veci, ktoré majú pozitívny vplyv na účinnú stimuláciu telesnej a psychickej stránky ich osobnosti.

Implementáciou e- produktov zameraných na edukáciu prijímateľov sociálnych služieb chceme prispieť k zvýšeniu ich povedomia o prírodnom a kultúrnom dedičstve cezhraničného územia, ako aj k odstráneniu jazykových bariér.

Horizontálne princípy / Zasady horyzontalne		
Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
princíp rovnosti príležitosti žien a mužov / Równouprawienie płci	Pozitívny / Pozytywny	Ústava Slovenskej republiky hovorí, že ľudia sú slobodní a rovní v dôstojnosti i v právach. Základné ľudské práva a slobody sa zaručujú všetkým bez ohľadu na pohlavie, rasu, farbu pleti, jazyk, vieru a náboženstvo, na politické a iné zmýšľanie, národný alebo sociálny pôvod, príslušnosť k národnosti alebo k etnickej skupine, na majetok, pôvod alebo postavenie. Nikoho nemožno z týchto dôvodov poškodzovať, zvýhodňovať alebo znevýhodňovať. V Ústave Slovenskej republiky je teda zakotvená preventívna zložka zásady rovného zaobchádzania. Táto zásada má právne východisko aj v antidiskriminačnom zákone, v smerniciach EÚ, v medzinárodných dohovoroch, ako aj v odporúčaniach Výboru pre odstránenie diskriminácie žien. Rodová rovnosť vychádza z princípu, že všetci ľudia majú právo slobodne rozvíjať svoje schopnosti a vyberať si z možností bez obmedzení rodovými rolami.
		Naším projektom podporujeme rovnaké postavenie a účasť oboch pohlaví na realizovaní aktivít projektu. Aktivity sú určené pre všetkých prijímateľov sociálnej služby bez diskriminácie na základe pohlavia či rodových rozdielov. DSS a ZPS Zákamenné je spojené zariadenie, ktoré združuje mužov i ženy. Prioritným cieľom je vyrovnávanie rozdielov medzi ženami a mužmi a to zlepšovaním fyzickej aktivity, participáciou na výletoch na území Slovenskej aj Poľskej republiky, zabezpečením rovnakých možností spoznávania spoločného kultúrneho a prírodného dedičstva našich predkov.
rovnaké príležitosti a nediskriminácia / Równość szans i niedyskryminacja	Pozitívny / Pozytywny	Kľúčovým dokumentom pre formovanie sociálnych práv občanov v európskom priestore, od ktorého sa odvíjajú aj politiky a stratégie Európskej únie, je Európska sociálna charta. Jej článok 15 zaručuje právo osôb so zdravotným postihnutím na nezávislosť, na sociálnu integráciu a na účasť na živote v spoločnosti. Cieľom Národných priorít je pozitívne ovplyvniť rozvoj sociálnych služieb v Slovenskej republike v rokoch 2015-2020 cestou formulovania základných priorít tohto rozvoja, predpokladov na dosiahnutie týchto priorít a merateľných ukazovateľov na posudzovanie ich splnenia. Medzi špecifické ciele Národných priorít patrí: zabezpečiť realizáciu práva občana na poskytovanie sociálnej služby so zohľadnením ľudsko-právneho a nediskriminačného prístupu s dôrazom na rešpektovanie ľudskej dôstojnosti. V rámci projektu presadzujeme ideu „rovnosti príležitostí“ všetkých prijímateľov sociálnej služby. Smerujeme k efektívnemu využívaniu ľudských zdrojov u prijímateľov sociálnych služieb. Podporujeme slobodné rozvíjanie schopností u prijímateľov sociálnych služieb s pretrvávajúcou tendenciou a to formou prípravy miesta pre zvýšenie fyzickej aktivity, podporu sebestačnosti a zmysluplné trávenie voľného času na čerstvom vzduchu. Rozvoj príležitostí presadzujeme odstránením bariér, ktoré vedú k izolácii a vylučovaniu prijímateľov sociálnej služby z bežného života a to prostredníctvom realizovania poznávacích výletov, rozvojom športových schopností – cyklo maratón. Vzbudzujeme záujem o spoznávanie kultúrneho a prírodného dedičstva s presadzovaním práva na priaznivé životné prostredie, ktoré je jedným zo základných ľudských práv. Prostredníctvom elektronických inovácií, plánujeme zvyšovať dostupnosť informácií ľudí so zdravotným postihnutím.

		Vzájomnou cezhraničnou spoluprácou chceme prispieť k skvalitneniu kultúry a obnoveniu prírodného potenciálu regiónov, zabezpečeniu udržateľnosti zahraničnej spolupráce. Realizáciou projektu chceme zabezpečiť pretrvávajúce vzájomné stretnutia prijímateľov sociálnej služby (PL, SK), výmenu poznatkov a skúseností pri spoznávaní kultúrneho a prírodného dedičstva a tým prispieť ku ich kvalite života. Vytvorenie miesta pre zvýšenie fyzickej kondície pozitívne vplyva na rozvoj športových schopností prijímateľov sociálnych služieb a celkovo pôsobí na zdravie človeka, motivuje ostatných prijímateľov sociálnej služby i širokú verejnosť k zdravému životnému štýlu. Informačné produkty oboznamujúce o prírode, kultúre budú slúžiť pre prijímateľov sociálnych služieb oboch partnerských zariadení sociálnych služieb.
Udržateľný rozvoj / Zrównoważony rozwój	Pozitívny / Pozytywny	

### UYHLÁSENIÁ VEDÚCEHO PARTNERA / OŚWIADCZENIA PARTNERA WIODĄCEGO

**Vyhlasenie o zabránení dvojitého financovania mikroprojektu z fondov EÚ.**  
Oświadczenie o braku podwójnego finansowania mikroprojektu ze środków UE.

Vyhlasujem, že počas realizácie mikroprojektu nebude mikroprojekt ako celok ani žiadna z jeho častí financovaná z iných štrukturálnych fondov EÚ.  
Oświadczam, iż podczas realizacji mikroprojektu jako całość, ani żadna jego część, nie będzie wspierany ze środków innego programu pomocy UE.

**Mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek.**  
Mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.

Vyhlasujem, že mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek.  
Oświadczam, że mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.

**Vyhlasenie o pripravenosti mikroprojektu na jeho realizáciu v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou.**

Oświadczenie o gotowości mikroprojektu do realizacji i jego zgodności z prawodawstwem UE i krajowym.

Vyhlasujem, že tento mikroprojekt je pripravený na realizáciu, vlastní všetky relevantné dokumenty a povolenia (ak sú potrebné) v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou všetkých zapojených partnerov.  
Oświadczam, iż mikroprojekt jest przygotowany do realizacji, posiada stosowne dokumenty i pozwolenia (jeśli dotyczy) zgodnie z prawodawstwem UE i krajowym wszystkich zaangażowanych partnerów.

**Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu so spracovaním a zverejňovaním osobných údajov.**  
Oświadczenie dotyczące zgody na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych.

Súhlasím so spracovaním osobných údajov obsiahnutých v predkladanej žiadosti a v jej prílohách na účely spojené s realizáciou mikroprojektu.  
Wyrażam zgodę na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych, zawartych w przedkładanym wniosku i załącznikach, do celów związanych z realizacją projektu parasolowego.

**Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu súvisiaceho so sprístupňovaním žiadosti subjektom vykonávajúcim hodnotenie operačných programov.**

Oświadczenie dotyczące zgody na udostępnienie wniosku podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych.

Súhlasím so sprístupňovaním údajov obsiahnutých v projektovej žiadosti subjektom vykonávajúcim evaluáciu operačných programov za podmienky, že tieto subjekty zaistia ochranu informácií a tajomstiev v nej obsiahnutých.  
Wyrażam zgodę na udostępnienie danych zawartych we wniosku aplikacyjnym podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych pod warunkiem zapewnienia przez te podmioty ochrony informacji oraz tajemnic w nim zawartych.

**Trestná zodpovednosť za uvedenie nepravdivých informácií alebo podávanie nepravdivých vyhlásení**  
Odpowiedzialność karna za podanie fałszywych informacji lub złożenie fałszywych oświadczeń.

Som si vedomý trestnej zodpovednosti za uvedenie nepravdivých údajov alebo podanie nepravdivých vyhlásení.  
Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za podanie fałszywych danych lub złożenie fałszywych oświadczeń.



<b>Dátum, podpis a pečiatka s menom oprávnenej osoby / Data, podpis oraz pieczęć imienna osoby uprawnionej</b>	<b>Oficiálna pečiatka žiadateľa / Oficjalna pieczęć wnioskodawcy</b>
21.05.2017	
	pečiatka / pieczęć

<b>PRÍLOHY / ZAŁĄCZNIKI</b>	
<b>Príloha / Załącznik</b>	<b>Bolo priložené? / Czy dołączono?</b>
Partnerska dohoda medzi partnermi týkajúca sa realizácie mikroprojektu (v súlade so vzorom) Porozumienie partnerskie pomiędzy partnerami w sprawie realizacji mikroprojektu (zgodnie ze wzorem)	Áno / Tak
Súvaha za predchádzajúci rok Bilans za ubiegły rok	Áno / Tak
Výkaz ziskov a strát za predchádzajúci rok Rachunek zysków i strat za ubiegły rok	Áno / Tak
Výpis zo Štátneho súdneho registra /obchodného registra v súlade so štatútom/stanovami Wypis z Krajowego Rejestru Sądowego i innych rejestrów zgodnie ze statutem	Áno / Tak
Štatút/stanovy Statut	Áno / Tak
Vyhlásenie o DPH a nedoplatkoch voči verejnoprávnym inštitúciám (t.j. že nemajú nedoplatky na zdravotnom a sociálnom poistení ani daňové nedoplatky) Oświadczenia VAT i o niezaleganiu ze zobowiązaniami publiczno-prawnymi	Áno / Tak
Vyhlásenie týkajúce sa štatnej pomoci pre mikroprojekt Oświadczenie dotyczące pomocy publicznej w mikroprojekcie	Áno / Tak
Vyhlásenie o poverení realizácie mikroprojektu inej jednotke Oświadczenie o powierzeniu realizacji mikroprojektu innej jednostce	Nie / Nie
Vyhlásenie o realizácii ukazovateľa výsledku Oświadczenie o realizacji wskaźnika rezultatu	Áno / Tak
Opis vplyvu mikroprojektu na životné prostredie Opis wpływu mikroprojektu na środowisko	Nie / Nie
Stručný opis prípravy v jazyku cezhraničného partnera Skrócony opis przygotowany w języku partnera zagranicznego	Áno / Tak
Iné nevyhnutné priložené dokumenty vyžadované poľskou/slovenskou legislatívou alebo špecifikáciou mikroprojektu. Inne niezbędne załączone dokumenty wymagane prawem polskim/słowackim lub specyfiką mikroprojektu	
Dodatok č.1 k zriaďovacej listine Dodatok č.2 k zriaďovacej listine Dodatok č.3 k zriaďovacej listine Dodatok č.4 k zriaďovacej listine Dodatok č.5 k zriaďovacej listine Menovací dekrét štatutárneho zástupcu žiadateľa	

Príloha č. 4: Rozsah osobných údajov poskytnutých na spracovanie v databáze: Mikroprijímatelia v rámci Programu Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014-2020 a súvisiace osoby (vrátane užívateľov programu Generátor žiadostí).

Osobné údaje žiadateľov, mikroprijímateľov, partnerov mikroprojektov, ich zamestnancov, osôb, ktoré sú oprávnené realizovať pracovné kontakty alebo prijímať záväzné rozhodnutia (vrátane užívateľov programu Generátor žiadostí a vyúčtovaní).

P. č.	Názov
	<b>Žiadatelia/Mikroprijímatelia/Partneri mikroprojektu</b>
1	Názov žiadateľa/mikroprijímateľa/partnera
2	Kategória žiadateľa/mikroprijímateľa/partnera
3	Právne forma žiadateľa/mikroprijímateľa/partnera
4	Štát
5	DIČ/identifikačné č.
6	IČO/identifikačné č.
7	Adresa sídla: ulica, č. budovy, č. bytu, poštové smerovacie číslo, obec, okres, kraj, telefón, fax, e-mailová adresa, adresa www stránky
8	Meno
9	Priezvisko
10	Telefón
11	Fax
12	e-mailová adresa

Rozsah osobných údajov týkajúcich sa personálu projektu, ktorého osobné údaje budú spracovávané v súvislosti so skúmaním oprávnenosti výdavkov v mikroprojekte

P.č.	Názov
1	Meno
2	Priezvisko
3	Rodné číslo/č. identifikačné
4	Dátum a miesto narodenia
5	Adresa trvalého pobytu
6	Séria a číslo občianskeho preukazu
7	Číslo bankového účtu
8	Funkcia

Zhotovitelia uchádzajúci sa o realizáciu zákaziek alebo realizujúci zákazky v mikroprojekte, vrátane zmlúv o verejnom obstarávaní, ktorých údaje budú spracovávané v súvislosti so skúmaním oprávnenosti výdavkov v mikroprojekte

P.č.	Názov
1	Meno
2	Priezvisko
3	Názov zhotoviteľa
4	IČO vykonávateľa/identifikačné č.
5	Adresa: ulica, č. budovy, č. miest., poštové smerovacie číslo, obec, telefón, fax, e-mail, adresa www stránky
6	Štát

**Rozsah osobných údajov používateľov programu Generátor žiadostí, žiadateľov, mikropríjemateľov**

P. č.	Názov
	Užívateľia programu Generátor žiadostí za inštitúcie zapojené do realizácie mikroprojektov
1	Názov inštitúcie
2	E-mail

Príloha č. 5 Rozsah osobných údajov poskytnutých na spracovanie v databáze: Účastníci v rámci Programu Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014-2020

**Údaje účastníkov aktivít realizovaných v rámci mikroprojektov, ktorých údaje budú spracovávané v súvislosti so skúmaním oprávnenosti výdavkov v mikroprojekte**

P. č.	Názov
1	Meno
2	Priezvisko
3	Rodné číslo/č. identifikačné
4	Dátum a miesto narodenia
5	Séria a číslo občianskeho preukazu
6	Adresa trvalého pobytu
7	Telefón
8	E-mailová adresa
9	Vzdelanie
10	Pracovné zaradenie
11	Odborná kvalifikácia